

l'Journal de l'Immobilier



IMMOBILIER ET HUMANISME PARTENAIRE **LE TEMPS**

PLUS DE 150 000 LECTEURS • ENCARTÉ DANS LE JOURNAL LE TEMPS LE MERCREDI
DISTRIBUÉ ÉGALEMENT EN CAISSETTES ET POINTS CLEFS • 6 juillet 2022 • N° 39 • WWW.JIM.MEDIA



FORUM À LAUSANNE

L'immobilier face aux enjeux de la «durabilité»

Page 6

ADOBESTOCK



VPI
Valorisation Patrimoine Immobilier

Vous voulez vendre votre bien, nous aussi!

✉ info@vpicourtage.ch ☎ 022 839 30 20

Gérance Courtage Promotion Développement



Morgane Mazuay, 14 ans
Cap sur le Championnat d'Europe Optimist! p. 30

le déménagement en douceur

BALESTRAFIC

Certifié

Devis gratuit

17-19 rue Baylon - 1227 Carouge - Tél. 022 308 88 00 - www.balestratic.ch

Votre sécurité • Notre priorité



Securelec

SECURELEC

Tél. 022 308 16 20
securelec@securelec.ch

SECURELEC - VAUD

Tél. 021 632 80 20
securelec-vd@securelec.ch

Besoin d'un contrôle électrique? Securelec évidemment! www.securelec.ch



Prenons du **temps** et de
l'**espace** pour vos **projets**

Nous recherchons pour nos clients,
immeubles commerciaux et résidentiels,
terrains, maisons et appartements.

MELCARNE 
Conseil & courtage en immobilier



PERSIFLÈS

 lit «Tribune PLR» (25.05.22), organe du Parti libéral-radical vaudois et s'inquiète:

POST LUX Tenebras ?

Faut-il désormais inverser la célèbre phrase attribuée aux réformateurs et à Calvin «post tenebras lux» (après les ténèbres la lumière) ?

Le président du parti vaudois tombe sans le savoir dans un piège qui a déjà fait souffrir bien des socialistes genevois. Quand on n'est pas latiniste, mieux vaut ne pas plaisanter avec les locutions... «Après la lumière, les ténèbres» se dirait «Post lucem tenebrae».

 pense que la canicule a frappé «La Côte» (16.06.22):

Poulpe de Méditerranée rôti à l'huile d'olive et coulis de poivrons rouges ou artichaud violet à la burrata

 imagine qu'à «24 Heures» (31.05.22), on connaît mieux la dôle valaisanne que la petite cité de Dole (sans circonflexe), dans le Jura français:

Cyclisme

Lors du prochain Tour de France, un groupe de femmes effectuera l'étape Dôle-Lausanne un jour avant les professionnels.

 félicite les pompiers genevois, qui savent anticiper, selon la «Tribune» (25.06.22):

Un incendie a éclaté ce vendredi vers 2 h du matin dans un entrepôt de la Zimeysa. «Plus précisément dans la zone industrielle de Satigny entre la rue du Nant-d'Avril et le chemin des Léchères à Meyrin, nous confirme Nicolas Millot, le lieutenant de communication du Service d'incendie et de secours (SIS). Nous avons été alertés vers 1 h 13 du matin. Nous sommes arrivés avec de nos 25 pompiers aidés par 10 volontaires.»

L'incendie commence vers 2 heures, mais l'alerte est donnée à 1 h 13.

 est tenté par ce beau voyage proposé par «Femina», un des produits de Tamedia Welschland:

Survolez les chutes Victoria en hélicoptère et découvrez l'Afrique du Sud de manière privilégiée et en exclusivité!

Les chutes Victoria se situant entre la Zambie et le Zimbabwe, il va falloir soit changer de guide, soit refaire un cours de géographie. ■

IMPRESSIONUM

Hebdomadaire encarté dans le journal Le Temps et distribué gracieusement en points clefs et caissettes.

Editeur: Le Temps SA, avenue du Bouchet 2, 1209 Genève
Directeur-Rédacteur en chef: Thierry Oppikofer.
Rédactrice en chef adjointe: Véronique Stein
Rédaction: SA du Journal de l'Immobilier JIM
23, rue de la Fontenette, 1227 Carouge
Administration et ventes de publicité:
Phoenix Communication SA, 23, rue de la Fontenette,
1227 Carouge, Tél.: 022 309 03 80,
E-mail: ra@jim.media, www.jim.media
Coordination: Rachel Autieri.
Publicité: Patrick Gravante, Valérie Noël, Corinne Billet.
Maquette: Imagic Sàrl, Daniel Hostettler, Sophie Gravante.
Flashage et impression: ESH Media, Monthey
Distribution: Epsilon SA et Transport Express SA
© SA du Journal de l'Immobilier JIM 2022

printed in
switzerland

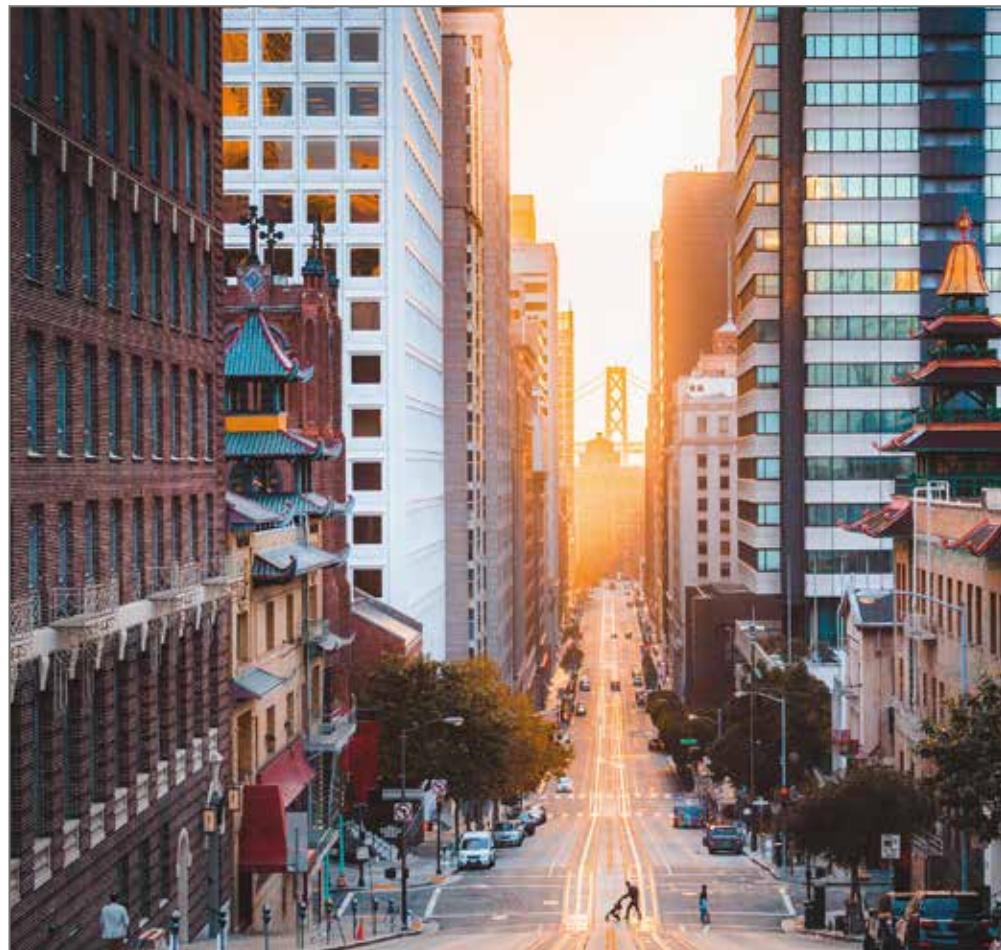
■ PÉKIN

ADOBESTOCK



Les prix des logements neufs en Chine ont reculé en mai pour la première fois depuis six ans, selon des chiffres officiels, sur fond de crise de l'immobilier exacerbé par le ralentissement économique. Dans un pays où l'acquisition d'un bien immobilier est souvent un prérequis avant le mariage, les prix des logements neufs se sont contractés en mai de 0,1% par an, selon le Bureau national des statistiques (BNS). Il s'agit du premier repli depuis novembre 2015 de cet indice qui agrège la moyenne des prix dans 70 villes de Chine.

ADOBESTOCK



■ REIMS

RADIO FRANCE - ROMAIN BERCHET



Les premières maisons en béton imprimé 3D ont été construites à Reims.

Cinq maisons bâties grâce à une technique novatrice d'impression du béton en 3D ont fait leur apparition à Reims, une première en France, au coût pour l'instant 25% plus élevé que les bâtiments traditionnels, mais qui pourrait à l'avenir considérablement faciliter la tâche des constructeurs.

■ SAN FRANCISCO

ADOBESTOCK

Selon le «San Francisco Chronicle», la situation du centre-ville de la cité californienne est loin de s'être rétablie après les effets désastreux de la pandémie sur le tourisme, l'hôtellerie, le commerce et la restauration. Evoquant l'état sinistre de nombreuses PME et de la plupart des établissements publics de la ville comptant plus de 800 000 habitants, nos confrères le comparent à la crise de 2008. «Nous n'avons pas de parc Disney au centre-ville», commente un responsable de la promotion économique locale, désabusé et un peu agacé de constater que les autorités fédérales se laissent - volontairement ou non - tranquilliser par le redémarrage de grandes entreprises à travers le pays. L'une des causes du problème serait la persistance du télétravail de nombreux employés.



espagnol. Cela représente près de 10% des investissements quataris à l'étranger, évalués en 2020 à 55,5 milliards de dollars et en croissance rapide. Le Fonds souverain de l'émirat est doté de 450 milliards de dollars. Rappelons qu'en Angleterre, le Qatar possède entre autres le grand magasin Harrods, la Bourse de Londres et les murs de l'ambassade des Etats-Unis. En France, le club de football Paris St Germain et l'hôtel Royal Monceau font partie de ses propriétés, tout comme en Suisse le Royal Savoy de Lausanne, le Bürgenstock (Lucerne) et le Schweizerhof à Berne. ■

■ MADRID

Le Qatar va consacrer près de cinq milliards de dollars à des investissements en Espagne, a confirmé le gouvernement



18

16

26

28

- 3 Persiflès
- 4 Ligne directe
- 6 Forum CBRE à Lausanne
L'immobilier face aux enjeux de la «durabilité»
- 10 Louis Both, secrétaire général de la CFI
Des échéances pour l'immobilier fribourgeois
- 12 Les experts: l'immobilier
La succession en immobilier:
comment léguer un bien à ses enfants?
- 13 Les quatre vérités de Jean-Marc Vaudiau
Il n'y a pas de miracle!
- 14 Deux décennies d'existence
Les Régisseurs continuent de casser les codes de
l'immobilier
- 16 Geneva Marriott Hotel
Architecture emblématique et démarche durable
- 18 Nouvel Hôpital des enfants à Genève
Le village pédiatrique prend forme
- 20 Publiée par SPG-Rytz
«L'information Immobilière» refait le monde
- 22 Dallais SA, installateur sanitaire
Une entreprise familiale à la page
- 24 Scène estivale en Vieille Ville de Genève
Les arts de la rue se mettent au gazon
- 26 Saison 2022-23
Engouement inaltérable pour la Comédie de Genève
- 28 Damien Chappuis, Maire de Delémont/JU
Une politique tournée vers le citoyen
- 30 Morgane Mazuay, 14 ans
Cap sur le Championnat d'Europe Optimist!
- 31 Philosophie immobilière
Allez prendre des leçons dans la nature!
- 32 Pactiser avec le diable? Avec l'ange, c'est pire!

Retrouvez tous nos articles et plus
de cent annonces immobilières

jim.media



DÉPANNAGE JOUR & NUIT
MENUISERIE-SERRURERIE
VITRERIE-MIROITERIE



**ENTREPRISE GENEVOISE
ACTIVE SUR LE MARCHÉ
DE LA RÉNOVATION
DEPUIS PLUS DE 30 ANS !**

022 300 06 36

WWW.DROZ-MSV.COM

Forum CBRE à Lausanne

L'immobilier face aux enjeux de la «durabilité»

D'une actualité brûlante due à l'urgence climatique, le thème de la durabilité dans le domaine de l'investissement immobilier était au cœur du Forum organisé voilà quelques jours au Lausanne Palace par CBRE Suisse, figure de proue du conseil, de la gestion de projet et de la valorisation d'actifs en immobilier, en partenariat avec l'Urban Land Institute (ULI). Principal émetteur de gaz à effet de serre, le secteur immobilier a un rôle décisif dans la réduction des émissions de CO₂. Solutions et champs d'actions mis en exergue par quatre experts qui ont animé l'événement.



«Le temps porte définitivement à l'engagement des grands acteurs institutionnels». Emanuel von Graffenried, CBRE.

Crise climatique, urgence environnementale, risque de phénomènes météorologiques extrêmes: sous la bannière de l'Agenda 2030 pour le déve-

loppement durable et du «Zéro émission nette 2050», les sujets qui enflamme les débats politiques et financiers trouvent un écho dans les sphères professionnelles

de l'immobilier. Un secteur qui représente 35% à 40% de la production de CO₂ dans le monde et, en Suisse, près d'un tiers des émissions de gaz à effet de serre. Autant

dire que les réflexions vont bon train, tant du côté des experts du marché de l'immobilier «vert» que des investisseurs.

Organisé par CBRE et son partenaire américain l'Urban Land Institute (ULI), le tour de table qui a rassemblé un public d'une centaine de clients et partenaires au Lausanne Palace a réuni Christophe Malbec, directeur senior et responsable du département *Building Consultancy* chez CBRE; Emanuel von Graffenried, directeur associé de *Building Consultancy* chez CBRE et président romand de l'ULI Suisse; Fabio Alessandrini, professeur titulaire en finance à HEC Lausanne et responsable des investissements quantitatifs et alternatifs à la Banque cantonale vaudoise; Marc Choffet, responsable du Centre de compétences prévention auprès de l'Etablissement cantonal d'assurance (ECAB, Fribourg); enfin, Sennen Kauz, directeur général et chef du département *Real Estate Acquisition & Development* de Swiss Life Asset Management, le plus gros portefeuille immobilier de Suisse. L'objectif final de l'événement: sensibiliser les grands acteurs fonciers à la décarbonisation de l'économie et à l'investissement responsable.

Accélérer la rénovation des bâtiments

Les investissements dans l'efficacité énergétique des biens immobiliers doivent porter leurs fruits plus rapidement. Le principal levier dans ce contexte réside en une nette accélération de la rénovation énergétique des bâtiments. Une stratégie propre à conférer aux biens une plus-value et permettre un retour sur investissement. Tel est en résumé le message porté par les intervenants. «La tendance au durable est

d'actualité; ce critère est toujours plus présent dans l'univers de l'investissement institutionnel, mais il reste encore beaucoup à faire, relève Christophe Malbec. Et ce, dit-il, bien que le défi, aujourd'hui, n'aille pas sans obstacles, notamment en lien avec le risque d'inflation, la pénurie de matériaux et la hausse du taux directeur de la BNS, dont les conséquences sur le secteur reste encore difficiles à étudier». La diversité des normes cantonales de protection patrimoniale des bâtiments anciens complexifie aussi l'action des propriétaires fonciers. «Mais quel que soit l'environnement politico-économique et légal, le temps porte définitivement à l'engagement des grands acteurs institutionnels et privés qui possèdent un fort impact sur l'environnement construit et ont force d'exemple, observe Emanuel von Graffenried. Les réflexions actuelles sur une fin des subsides à la rénovation énergétique au profit de mesures étatiques plus contraignantes devraient aussi servir de stimulant». «Investir dans les bâtiments durables est également rentable à d'autres titres, relève-t-on de part et d'autre. Les tenants du marché ne peuvent plus ignorer les risques réglementaires, ni leur propre réputation dans le secteur de l'immobilier».

Durabilité, quid du consensus?

Le but de tous ces efforts n'est pas le «green washing». Les normes des bâtiments et des sites respectueux du climat doivent s'inscrire dans une stratégie de création de valeur à long terme. Cette catégorie d'ouvrages apparaît comme un tremplin idéal du placement durable. Reste à clarifier la notion d'un investissement du-

rable et négociable. Certes, le secteur de la construction dispose d'un certain nombre de certifications, mais leur niveau de détail dissuade plus d'un investisseur. A critères difficilement comparables, les nombreux outils de notation ouvrent le champ à des stratégies de durabilité à la carte. A ce stade, un consensus général devra passer par «l'élaboration d'un label suisse qui aurait force de référence», souligne Emanuel von Graffenried.

Investissement responsable: les parents pauvres

La durabilité concerne aussi la responsabilité environnementale, sociale et de gouvernance. Considérations non financières qui font partie intégrante d'une stratégie d'investissement responsable et constituent un outil efficace pour améliorer la génération de valeur sur le long terme, les critères ESG – Environnement, Social et Gouvernance – révèlent leurs parents pauvres. La plupart des gérants de placements immobiliers suisses disposent déjà d'objectifs clairs pour réduire les émissions de CO₂ de 40% d'ici 2030 et 96% à 2050, bien que les résultats soient moins bons dans le domaine des déchets et la consommation d'eau. Telle est l'une des conclusions de l'étude sur les engagements ESG en Suisse, conduite en 2021 par les chercheurs de la Faculté des HEC de Lausanne, en collaboration avec la BCV. Couvrant les investissements immobiliers indirects d'un volume d'actifs total de 174 milliards de francs (143 fonds, fondations et sociétés immobilières), cette première analyse du genre, présentée par le Prof. Fabio Alessandrini, relève tou- ►



Installations sanitaires, chauffage

19 Chemin du Champ-des-Filles - 1228 Plan-les-Ouates - Tél.: +41 (0)22 930 80 62 - info@sanitech-ludeau.ch



Des échanges formels et informels entre professionnels.

tefois «les faibles niveaux d'engagement envers la collectivité dans les projets de développement immobilier».

Les facteurs de mobilité, la flexibilité programmatique, la mixité sociale, les espaces communs sont parmi les approches à privilégier dans les nouveaux pôles urbains. «Quant au critère de gouvernance, il accuse encore du retard», souligne-t-il. A l'heure où l'investissement responsable est récemment passé du statut de niche à celui d'approche globale bien établie, une telle évaluation de la performance ESG qui sera mise à jour annuellement par HEC et la BCV fournira une indication précieuse dans cette classe d'actifs. «L'investissement

responsable et les critères ESG ne sont pas une tendance, mais un élément fondamental dans tout processus d'investissement», observe par ailleurs Sennen Kauz.

Minimiser les risques

«Un franc investi dans la prévention, c'est six francs d'économie», a enfin martelé Marc Choffet, expert de la prévention des dangers naturel à l'ECAB. Inondation, tempête, grêle, ruissellement, glissement de terrain: «Nous sommes dans une société du risque. Le changement climatique entraîne des conditions météorologiques extrêmes et fait monter de façon vertigineuse

les taux d'indemnités de réparations fonctionnelles ou esthétiques des bâtiments, observe-t-il. Face aux dommages naturels, dont certains ne sont pas couverts par les assurances (séisme, construction défectueuse...), la meilleure protection pour les propriétaires est d'agir contre la vulnérabilité de leurs biens. C'est le seul aspect sur lequel ils peuvent réellement intervenir. Les solutions techniques et architecturales existent, tout comme le choix de matériaux durables. Et de conclure: la notion de prévention doit être intégrée dans les investissements immobiliers». ■

VIVIANE SCARAMIGLIA

le déménagement en douceur

Devis gratuit

BALESTRAFIC

Certifié Charte Qualité
AGED

17-19 rue Baylon - 1227 Carouge - Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch

ACHÈTE ANTIQUITÉS www.galerie-bader.ch

Meubles anciens suite à un décès ou un héritage, grands tapis anciens, meubles design, miroirs dorés, peintures à l'huile du XVII^e au XX^e siècle, gravures anciennes, statues en bronze et ivoire, objets décoratifs chinois, japonais et asiatiques, Bouddha, etc., armes anciennes du XVII^e au XIX^e siècle (fusils, pistolets, épées, arbalètes anciennes, armures, trophées de chasse de la vieille Afrique, argenterie, objets en argent (800/925), bijoux et or, également à fondre, anciennes pendules, montres-bracelets (Omega, Rolex, Jaeger-Le-Coultre, Heuer) et bien d'autres encore, des montres de poche également défectueuses au meilleur prix.

Je me déplace à domicile ou à tout autre endroit.

D. Bader | 079 769 43 66
info@galerie-bader.ch

BARNES
INTERNATIONAL REALTY



GEROFINANCE
RÉGIE DU RHÔNE

**EDI
FEA**

GOLD PARTNERS DE L'OMEGA EUROPEAN MASTERS



CRANS MONTANA
25-28.08.2022

© Harald Diem

Tous types de biens et surtout le vôtre.

BARNES : achat, vente, projets neufs, location résidentielle
GEROFINANCE | RÉGIE DU RHÔNE : gérance, copropriétés, mises en valeur.
EDIFEA : entreprise générale de construction



**EDI
FEA**

www.barnes-suisse.ch
www.gerofinance.ch
www.edifea.ch

Louis Both, secrétaire général de la CFI

Des échéances pour l'immobilier fribourgeois

- La hausse des taux hypothécaires est-elle une source d'inquiétude pour les propriétaires fribourgeois?

- Elle va assurément peser tôt ou tard sur leurs finances. Cela d'autant plus qu'elle s'associe actuellement à une inflation progressive, à l'augmentation des coûts de l'énergie et parfois à des difficultés d'approvisionnement en matériaux de construction.

- Les loyers vont-ils augmenter?

- C'est possible. Mais la méthode relative qui est utilisée en cours de bail pour déterminer la variation du loyer ne tient pas compte des taux hypothécaires «commerciaux» qui lient concrètement les propriétaires. C'est le taux hypothécaire de référence qui fait foi. Il est déterminé par l'Office fédéral du logement, chaque trimestre. Et il a été maintenu à 1,25% en juin dernier. C'est de plus l'un des quatre critères qui entrent dans le calcul de la variation des loyers, avec l'IPC, la progression des charges incombant aux bailleurs et la prise en compte des travaux à plus-value. Il faudra aussi inclure dans ce calcul le taux hypothécaire de référence qui était en vigueur lors de la conclusion du bail, respectivement lors de la dernière variation de loyer. Et pour au-

tant que la procédure soit respectée, une hausse de loyer n'interviendrait que pour une prochaine échéance du bail. Elle n'aura pas d'effet rétroactif.

- Les charges des locataires vont-elles prendre l'ascenseur?

- Cela dépend des contrats de bail. Lorsqu'un système d'acomptes provisionnels/décompte annuel est en place, l'augmentation des coûts - notamment de l'énergie - sera répercutée sur les locataires. Une augmentation du montant de l'acompte mensuel serait à envisager, pour éviter que les locataires ne reçoivent une facture trop importante lors du prochain décompte. Dans le cas d'un forfait ou lorsque les frais accessoires sont inclus dans le loyer, il est plus difficile pour les bailleurs de répercuter la hausse des coûts de l'énergie. Le droit du bail étant «technique», les bailleurs concernés seront avisés de consulter un spécialiste ou l'une des Chambres immobilières cantonales.

- Quelles sont les prochaines évolutions en matière immobilière dans le canton de Fribourg?

- Ces prochains mois seront mises en œuvre deux motions que le Grand Conseil



Louis Both, secrétaire général de la Chambre fribourgeoise de l'immobilier.

a acceptées. La première concerne les droits de mutation et la seconde la procédure d'octroi de permis de construire. Pour alléger les coûts de la première accession à la propriété dans le canton de Fribourg, en particulier par des jeunes, une exonération

La rénovation de baignoires et douches est notre affaire, depuis 1986.

Vitrifications de surfaces céramiques.
Choisissez l'original !

Notre système de rénovation THS est unique! Le revêtement THS, cuit sur place, est une plastification fine qui contient des micropépites d'acier ce qui lui confère une qualité extrêmement solide et lisse.

Garantie 5 ans.

THS
PREMIUM

Tenosa SA • Av. de Morges 37, 1027 LONAY
Tél. 021 801 47 37 • Fax 021 801 71 31 • www.tenosa.ch


Auberge de Luins

Route du Village 21
1184 Luins
Tél.: 021 824 11 59
www.aubergedeluins.ch

Les fameux Malakoffs et autres spécialités de l'Auberge de Luins sont incontournables ! Venez les déguster. Fermé le mercredi.

des droits de mutation interviendra sur les premiers 500 000 francs, jusqu'à concurrence d'un achat immobilier d'un million. Cette exemption des droits de mutation concernera une tranche de 250 000.- pour un achat immobilier compris entre 1 000 000 et 1 500 000. Et il y a quelques jours, le Grand Conseil a souhaité que l'examen des permis de construire intervienne plus rapidement, de par un mécanisme de préavis présumé positif de l'Administration cantonale s'il dépasse le délai légal. D'autre part, le Grand Conseil examinera prochainement l'application de la taxe sur la plus-value dans le canton. Il y a beaucoup d'incertitudes et d'enjeux en lien avec la perception de cette taxe.

- L'Etat de Fribourg continue-t-il de subventionner les travaux visant une amélioration des performances techniques des immeubles?

- En effet. Son but est d'inciter les propriétaires à investir dans une meilleure efficacité énergétique et les sources d'énergies renouvelables. Mais au vu des montants à investir, certains propriétaires soit n'en ont pas les moyens, soit préfèrent encore patienter. La réalisation d'un certificat énergétique cantonal des bâtiments «Plus» sera aussi subventionnée dès le 1^{er} juillet 2022 pour les immeubles ayant été au bénéfice d'une autorisation de construire avant l'an 2000, sur l'impulsion de deux députés et à

la faveur d'une modification du Règlement cantonal sur l'énergie. Cette subvention s'élèvera à au moins mille francs. Quant aux bornes de recharges électriques, qui seront aussi en partie subventionnées dans quelques mois, elles deviendront à court terme indispensables, au vu de la progression des ventes de véhicules à batterie. ■

PROPOS RECUÉILLIS PAR LAURENT PASSER

GROS PLAN

Dynamique quinquagénaire

Fondée en 1973, la Chambre fribourgeoise de l'immobilier fêtera son demi-siècle l'an prochain. C'est une association au service des propriétaires. Elle encourage l'accès à la propriété et intervient dans le débat politique. Plus de 1850 membres la composent et ont accès à un service répondant à toutes leurs questions pratiques et juridiques en matière immobilière et droit du bail. Des formules administratives conformes aux exigences légales sont proposées. Ses membres sont de plus conviés à participer à des conférences sur des sujets touchant l'immobilier. Son Comité, présidé par Yves Menoud, est composé de quinze membres.

www.cfi-ikf.ch

RAPID' CLÉS SERRURES
Véhicules - Bâtiments
tél: +41 22 793 03 83
www.cles.ch.com

SPÉIALISTE CLÉS DE VÉHICULES

Chemin du Repos 6 1213 Petit-Lancy
+ 41 22 793 03 83



Cylindres toutes marques
Mises en passe - Clés sécurisées



HORAIRES D'OUVERTURE:

du lundi au vendredi:
8h30 - 11h45 / 13h45 - 17h00

DECORATION D'INTERIEUR | MOBILIER | OBJETS D'ART



Tout est possible.
Personnalisez en fonction de la saison.

www.moinat.net

+41 (0) 21 825 48 00
info@moinat.net

Visitez-nous à Rolle ou à Lausanne

LES EXPERTS : L'IMMOBILIER

La succession en immobilier: comment léguer un bien à ses enfants?



Alexandre Auberson - Expert en estimations immobilières breveté.



Véronique Campiche - Experte en estimations immobilières avec Brevet fédéral, Fondée de pouvoir - Membre Expert CEI.

Loin de nous l'idée de jouer les psychologues du dimanche, mais il est évident que le décès d'une personne constitue, pour l'ensemble des proches qui l'entourent, un moment extrêmement difficile. Et, au-delà de l'aspect émotionnel, la mort enclenche *de facto* tout une série d'événements. Les juristes emploient d'ailleurs fréquemment l'expression «le mort saisit le vif», qui malheureusement image bien la soudaineté et l'irréversibilité de la chose.

Il sied de préciser que nous n'avons certainement pas la prétention de vouloir vous conter le fonctionnement d'une succession au travers de ces lignes. Nous mettons simplement le doigt sur l'aspect immobilier, souvent présent dans le cadre de successions.

En effet, le piège le plus fréquent est celui de ne rien entreprendre (entendez par là ne rien organiser) et de laisser la succession se faire naturellement (entendez par là se faire au travers des dispositions prévues par la loi). Les héritiers devront alors faire face à de très nombreuses problématiques: conservation, répartition, valorisation, etc.

Afin de pallier ces potentielles sources d'ennuis, il existe plusieurs outils. On pense notamment au testament, ou encore au pacte successoral.

La valeur des biens sera alors établie, et les règles de partage entre héritiers déterminées, même si la loi impose un certain cadre (réserve, quotient disponible, etc.).

C'est lors de cette étape-ci que l'expert immobilier entre en jeu. En effet, ce dernier pourra fournir une analyse approfondie du patrimoine immobilier, au travers d'un rapport complet et détaillé. Ses compétences intrinsèques lui permettront de fournir un rendu de qualité, cela en toute objectivité.

Comprenez-nous bien, l'expert immobilier n'a certainement pas pour vocation de remplacer le notaire, qui sera le seul à même de prodiguer les conseils nécessaires pour la structuration claire et précise d'une succession. Mais dans l'éventualité où un patrimoine immobilier réside dans la succession, alors l'expert constituera sans aucun doute un conseiller de choix pour la compréhension, la valorisation et la répartition de ce patrimoine. ■

Un décès survient hélas! souvent à l'improviste. Il est donc difficile pour les héritiers de s'accorder, en ces moments difficiles, sur les décisions à prendre. Il faut également reconnaître qu'il est toujours délicat, voire tabou, d'évoquer la question de la mort lors des réunions de famille.

Malgré la sensibilité de ce sujet, il est néanmoins vivement recommandé d'anticiper les questions liées à la succession, qu'il s'agisse de celle de ses parents ou de la sienne.

Le bien immobilier est souvent détenu depuis des années sans que personne ne sache vraiment quelle en est la valeur sur le marché. Cette valeur peut être bien différente du prix d'achat additionné des travaux à plus-value effectués au fil du temps. Par ailleurs, les règlements de construction et la législation évoluent. Cela a pour effet que la maison familiale d'aujourd'hui pourrait peut-être se transformer en un terrain constructible permettant d'y ériger un immeuble de rendement ou en propriété par étages, et de réaliser ainsi une importante valorisation immobilière.

En un mot comme en cent, il est impératif de faire appel à un professionnel de l'expertise immobilière, capable d'identifier tout le potentiel de la valeur de l'objet. En outre, selon les caractéristiques du bien et les besoins du propriétaire, l'expert examinera les possibilités de division visant à offrir les meilleures perspectives de répartition entre héritiers.

La donation de son vivant d'un bien immobilier peut être assortie de la constitution de divers droits en faveur du donateur, à l'instar d'un droit d'habitation, d'usufruit ou encore de retour. Ces différentes solutions peuvent influencer la valeur du bien.

En conclusion, notre expérience nous a démontré que les successions se déroulaient toujours mieux lorsqu'elles avaient été discutées et réglées en toute transparence. Cette anticipation participe ainsi à la bonne entente de la famille sur le long terme. ■

Burnier Immobilier
3, rue César Soulié - 1260 Nyon
Tél.: 22 360 90 90 - www.burnier.ch

de Rham SA
Mon-Repos 14 - 1005 Lausanne
Tél.: 058 211 16 06 - www.derham.ch

Il n'y a pas de miracle!

On ne peut pas repousser d'un revers de main tous ces témoignages qui parlent de miracles. Quelqu'un me confiait récemment que, pour lui, le miracle s'était produit sur le chemin de Compostelle, la rencontre. Il est vrai que si le miracle s'apparente à un tour de magie, la chose est plutôt risible. Mais il s'apparente d'abord à une conversion du cœur, c'est-à-dire à un retournement inattendu de l'ordre des choses. Il s'agit originellement de revenir sur ses pas, de faire marche arrière, de se retourner sur soi. Le vrai miracle réside dans ce retour, provoqué par un événement. Par exemple, Paul Claudel a éprouvé une sorte d'illumination: en participant aux offices de Noël à Notre-Dame de Paris, l'homme de lettres a rencontré Dieu.

«Le plus étonnant avec les miracles, c'est qu'il se produisent».

G.K.Chesterton

Nombreux sont les miracles dans les religions, qui ne se privent pas d'en faire état. Le Vatican, de son côté, reste très prudent. L'improbable semble rare. Est-il pour autant à reléguer dans la liste des cas non encore élucidés par les connaissances humaines actuelles? Mais tous les miracles ne sont pas de l'ordre de la guérison somatique. Les vrais miracles provoquent des guérisons plus spirituelles que physiques. L'âme humaine touche quelque chose d'essentiel lors d'un pareil événement. Il faut souligner l'importance du geste de toucher, non seulement symboliquement

mais physiquement. J'ai vu des gens défilier devant tel tombeau de saint et au passage poser la main sur la pierre comme si quelque chose pouvait passer du corps de l'un vers celui des autres. Cette caresse silencieuse de la tombe établit l'évidence d'une proximité.

Le miracle et le geste de toucher semblent indissociables. Il faut toucher du doigt pour croire, tant le tactile est un sens premier. En effet, sauf pour le toucher, les animaux surpassent l'homme dans la vue, l'ouïe, l'odorat ou le goût; mais chez l'homme, le toucher est incomparable. Ainsi cette simplicité du geste semble vouloir faire barrage à notre tendance à être compliqués et préoccupés. Se retourner vers soi, c'est d'abord toucher et être touché. ■

**MAISON de la LITTERIE®
GENÈVE**

SOLDES d'été

Jusqu'à **-50%***

MATELAS
SOMMIERS
LITS ÉLECTRIQUES
CANAPÉS CONVERTIBLES

Sur les articles signalés par étiquettes

LIVRAISON RAPIDE
67, rue de la Servette - 1202 Genève
Tél. 022 734 24 34 (tram 14 ou 18, arrêt Poterie Bus N°3)
www.maisondelalitterie.ch

RS RAFAEL STORES
STORES - VITRERIE - MIROITERIE

Route de Drize 73A • 1234 Vessy GE
T. +41 22 525 25 66
info@rafaelstores.ch • www.rafaelstores.ch

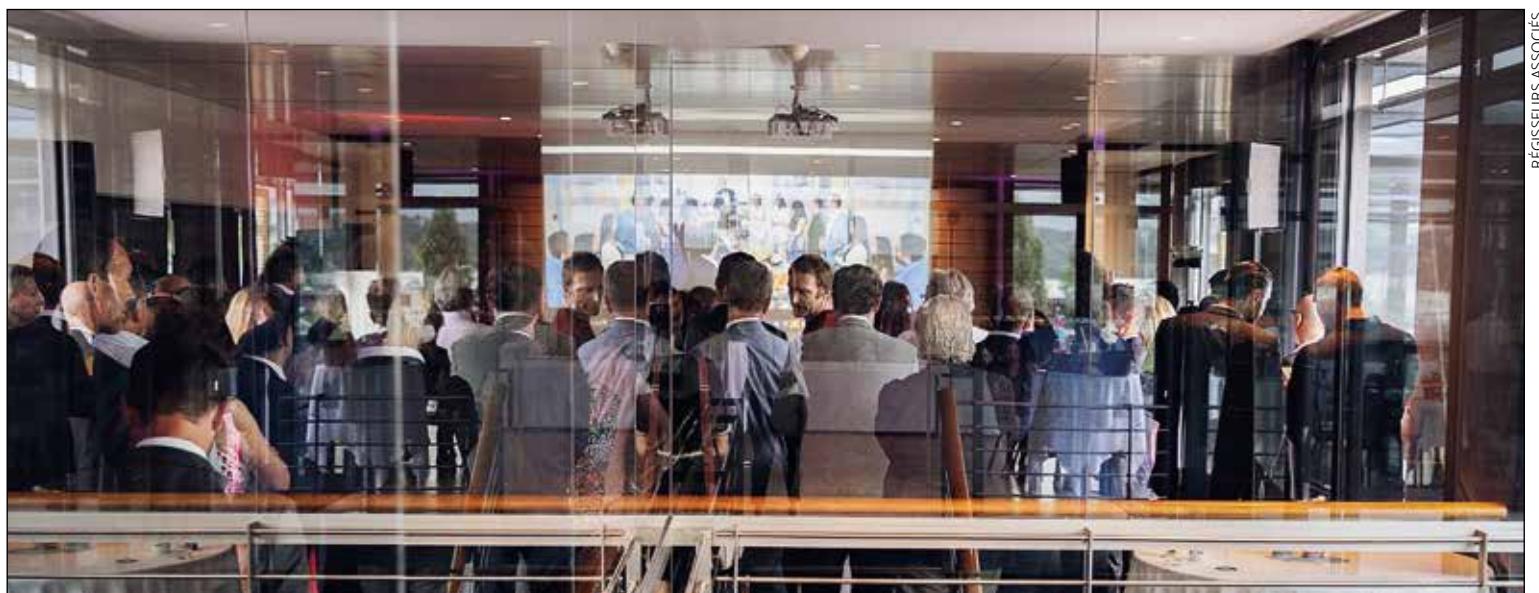
RAFAEL STORES, chaque projet reste unique!

eletro GRIESSE Regazzi somfy VELUX
RUFALEX warema MHZ weinor WOUDMO NEVA

Deux décennies d'existence

Les Régisseurs continuent de casser les codes de l'immobilier

Ambiance festive sur la terrasse du restaurant de la Nautique à Genève il y a quelques jours de cela: les Régisseurs Associés célébraient, en compagnie de nombreux clients, partenaires et amis, leur vingtième anniversaire. Outre les animations culinaires, les petits plats et la musique DJ, un petit film surprenant sur le quotidien des collaborateurs de la régie a été révélé aux invités. Entre demandes exceptionnelles, tensions, rires et émotion, cette nouvelle communication permet de découvrir la vie d'une agence immobilière pas comme les autres.



Une vidéo montrant le quotidien de la régie a été présentée aux invités.

Lorsqu'il créa en octobre 2002 les Régisseurs Associés, Yvan Ballif souhaitait en faire une régie différente, à taille humaine, où chaque client était connu par son nom plutôt que par un numéro. En vingt ans, la régie a su se faire une vraie place sur le marché genevois. Elle propose des prestations regroupant tous les domaines de l'immobilier, de la gérance à l'expertise, en passant par la PPE et le courtage. Les Régisseurs offrent à leurs clients un accompagnement personnalisé et une gestion sur mesure de leur dossier, avec toujours le même souci de proximité et de transparence. La globalité des prestations proposées s'appuie sur une solide expérience, ainsi qu'une connaissance appro-

fondie d'un marché en constante évolution. Par ailleurs, les Régisseurs mettent un point d'honneur à évoluer avec les dernières technologies. C'est pourquoi, au fil des ans, ils ont mis en place plusieurs outils informatiques performants. Ainsi, les propriétaires ont un œil permanent sur la gestion de leurs immeubles. Un portail est mis à disposition des locataires, leur permettant en tout temps de consulter leur situation comptable et d'interagir avec les gérants de leur immeuble. Quant aux gérants techniques, ils peuvent effectuer les états des lieux sur tablette. Enfin, les fournisseurs ont désormais la possibilité de dématérialiser la gestion des factures et d'avoir un accès aisément à leur statut de paiement.

Lors de la soirée d'anniversaire, Yvan Ballif a remercié chacun de ses vingt collaborateurs, une équipe soudée de personnes passionnées et engagées. L'administrateur-fondateur des Régisseurs a aussi exprimé sa gratitude envers son épouse, Dominique Ballif, ainsi que sa fille Julie Ballif - qui a rejoint la société cette année - et Begoña Maquieira, présente à la Direction depuis les débuts de l'entreprise.

Affirmer haut et fort sa différence

Une fois de plus, les Régisseurs Associés sortent des sentiers battus: ils lancent un support de communication à l'image de leur société, dynamique et haute en cou-



Une équipe soudée de personnes passionnées et engagées. Au centre Yvan Ballif avec à gauche Begoña Maquieira et à droite Dominique Ballif.

leur. «L'objectif de cette vidéo est de montrer ce que nous vivons tous les jours. Nous avons convié l'équipe de tournage dans nos bureaux et lors de nos déplacements, afin qu'ils puissent apprendre à connaître notre métier et notre mode de fonctionnement», relate Yvan Ballif. Durant trois mois, ils nous ont accompagnés dans les

diverses situations que nous avions à gérer: visites de biens, attribution d'appartements, contentieux, réunions d'équipes, apéritifs entre collègues, etc. Et les situations surréalistes, on en a eu... avec des lieux et des clients d'exception!».

La régie genevoise a bâti sa réputation grâce à sa capacité à comprendre et à

résoudre, au quotidien, les problèmes de ses clients. Des clients avec lesquels elle a noué des liens privilégiés. «Associés en toute confiance», une devise qui sied à merveille aux Régisseurs. ■

VÉRONIQUE STEIN

www.regisseurs.ch

le déménagement en douceur



Devis gratuit

BALESTRAFIC

Certifié AGED

17-19 rue Baylon - 1227 Carouge - Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch

www.lectureetcompagnie.ch



Boulevard Carl-Vogt 55

1205 Genève

+41 22 321 44 56

info@lectureetcompagnie.ch

Geneva Marriott Hotel

Architecture emblématique et démarche durable

Genève compte un nouveau bâtiment emblématique avec le Geneva Marriott Hotel, qui ouvrira ses portes à la mi-juillet, à proximité de l'aéroport, dans le futur quartier de l'Etang. Cet immeuble de 11 étages, qui abrite 263 chambres et suites, se caractérise par la force de son architecture et sa démarche durable.



Une belle entrée dans Genève.

Quatorze ans! C'est le temps qu'il aura fallu pour que le Geneva Marriott Hotel - le premier hôtel de la marque Marriott à Genève et le troisième en Suisse - voie le jour. «Le projet de construire sur cette parcelle autrefois occupée par l'usine Coca-Cola remonte à 2008, explique l'architecte genevois Christophe Marti, du bureau MaS Architectes. En raison de sa situation à l'entrée de Genève, le maître d'ouvrage, André Chevalley, propriétaire du célèbre groupe automobile, souhaitait un bâtiment emblématique. A l'époque, il y avait pénurie d'hôtels et il manquait quelque 3000 chambres dans le

canton. C'est à ce moment que l'idée d'un hôtel a été évoquée pour la première fois». Mais celle-ci ne prendra vraiment forme qu'en 2014 après l'acceptation du Plan localisé de quartier (PLQ).

Les architectes Jean Serrano, aujourd'hui à la retraite, et Christophe Marti imaginent alors un bâtiment en utilisant la déclivité du terrain avec, d'un côté, la route très fréquentée de Meyrin et, de l'autre, le chemin du Ruisseau. «Nous ne voulions pas d'un accès enclavé sur la route de Meyrin. Nous avons donc choisi de réaliser sur le chemin du Ruisseau une entrée généreuse, comme cela se fait dans l'hôtellerie de prestige. A

l'intérieur du bâtiment, le hall à l'image d'une «rue centrale» relie le chemin du Ruisseau à la route de Meyrin. Cela nous a également permis d'absorber les différents niveaux du terrain».

L'immeuble, dont le chantier a débuté en 2018, se distingue par une forme en L qui commence au deuxième niveau de l'hôtel, où se situent les bureaux, une première série de chambres et le fitness. A l'intérieur, l'espace s'articule autour du *Great Room*, un vaste hall pensé comme un lieu de vie et de partage qui regroupe un *lounge*, un bar, un restaurant et la réception. L'étage accueille les salles de conférence,

avec des surfaces totales de 1800 m² baignées par la lumière du jour. Les salles de bal, qui bénéficient de plus de quatre mètres de hauteur sous plafond, portent les noms de Jean Calvin et de la Clémence, en référence à l'histoire de Genève. Le passé industriel de la ville a du reste servi de fil rouge à l'hôtel avec un design, des motifs et des œuvres d'art inspirés des pionniers de l'aviation Armand et Henri Dufaux, de la voiture Pic-Pic, de la moto Motosacoche et, évidemment, de l'horlogerie. La lumière constitue un élément identitaire du Geneva Marriott Hotel, grâce à deux puits de lumière et des couloirs avec une vue directe sur l'extérieur.

Une démarche durable avant-gardiste

Dès sa conception, l'hôtel s'est inscrit dans une démarche durable, comme le souligne Christophe Marti. «L'enveloppe est certifiée

HPE (haute performance énergétique). Aujourd'hui, c'est quasiment la norme, mais en 2018 la démarche était audacieuse. Nous avons aussi prévu un raccordement au chauffage à distance CAD. La climatisation se fait grâce à des puits de pompage et au réseau GeniLac. Là encore, nous avons été avant-gardistes, des forages exploratoires nous ayant permis de confirmer la présence de la nappe d'eau (de Montfleury) en sous-sol».

Les façades de l'immeuble, déclinées dans deux teintes de gris qui s'éclaircissent ou s'assombrissent en fonction des nuances du ciel, sont équipées de vitrages électrochromes permettant de contrôler l'ensoleillement et de régler la température ambiante. «A 47 mètres du sol avec la bise, l'option des stores n'était pas envisageable. Cette solution permet de bénéficier des apports solaires».

La volonté de faire de l'hôtel une référence s'est exprimée également dans le choix des

entreprises - majoritairement genevoises ou romandes -, ainsi que dans la décision de gérer la réalisation sans entreprise générale afin de la maîtriser de A à Z. «Ce chantier s'est déroulé dans une parfaite harmonie entre le maître d'ouvrage, les bureaux internes de Marriott International, le bureau De Giuli & Portier architectes SA, le bureau d'architectes d'intérieur Living Design et les différentes entreprises», se réjouit Christophe Marti.

Une vision que partage Pierre-Henri Perrin, directeur général de l'hôtel, qui souligne également «le niveau très élevé des entreprises locales et la qualité des finitions. Le projet a été mené dans la bienveillance et de manière très collaborative».

Originaire d'Arbois, dans le Jura français, Pierre-Henri Perrin est déjà tombé sous le charme de Genève, où il est en poste pour la première fois, qualifiant la ville de «secret le mieux gardé d'Europe». ■

VIRGINIA AUBERT



Technologie PORT Schindler
Gestion intelligente du trafic

La solution d'avenir de gestion du trafic de technologie PORT Schindler interagit avec les utilisateurs, identifie leurs destinations et leurs préférences et connaît toujours l'itinéraire optimal. Ainsi, même le flux de personnes le plus dense peut être géré, de manière simple et intelligente.

We Elevate

en savoir plus schindler.com

Schindler

Nouvel Hôpital des enfants à Genève

Le village pédiatrique prend forme

Les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG) ont inauguré, jeudi dernier, l'exposition publique des projets du concours d'architecture du nouvel Hôpital des enfants et ont présenté son lauréat. Vingt propositions ont été départagées par le jury, qui a sélectionné, à l'unanimité, le projet Mikado, du bureau Architecturestudio. Le concept du nouvel établissement intègre les dimensions émotionnelles de l'enfant lors d'un séjour à l'hôpital, en misant sur le respect de l'intimité et la reconstitution de la cellule familiale.



Le futur Hôpital des enfants complétera un secteur - nommé «Village pédiatrique» - qui comprend en outre la Maison de l'Enfant et de l'Adolescent (2023), les urgences, les blocs opératoires et le Centre du développement de l'enfant. L'édifice se construira à l'emplacement du Service d'ophtalmologie (qui sera déplacé à l'avenue de Beau Séjour). Les travaux débuteront en 2025 pour se terminer en 2029. Afin de maintenir le seul hôpital pédiatrique genevois en exploitation en tout temps, ce projet sera réalisé en plusieurs étapes sur la base du Plan de zone sud du site Cluse-Roseraie. Les coûts de construction du bâtiment d'hospitalisation de l'HdE sont estimés à 145 millions de francs, auxquels s'ajoutent environ 15 millions de francs d'équipement.

S'adapter à l'évolution démographique

Construit en 1957 et œuvre du talentueux architecte Albert Cingria, l'actuel Hôpital des enfants (HdE) - qu'on appelait encore «clinique infantile» dans les années 60 et qui fut dirigé durant des décennies par le professeur Pierre Gautier, élève du pionnier de la pédiatrie genevoise Adolphe D'Espine - n'a plus la capacité d'accueil suffisante pour répondre à l'évolution démographique et n'est plus adapté à la médecine d'aujourd'hui. Avec une augmentation de 10%, ces quatre dernières années, du nombre d'enfants soignés en ambulatoire, l'HdE rencontre des difficultés opérationnelles dans son fonctionnement quotidien. «Il faut parfois passer par l'extérieur pour amener un enfant de sa chambre au bloc

opératoire», illustre Bertrand Levrat, directeur général des HUG. Le nouvel HdE offrira des prises en charge adaptées à l'évolution des soins dans tous les domaines pédiatriques. Il répondra aussi à l'augmentation de la population du canton: l'on prévoit entre dix mille et vingt-cinq mille enfants supplémentaires à Genève d'ici 2040.

D'une superficie totale de 20 000 mètres carrés, le futur bâtiment - soit le projet Mikado d'Architecturestudio, agence internationale d'architecture, d'urbanisme et de design d'intérieur sise à Paris, en Chine et à Zoug - comprend huit niveaux, dont six étages dédiés aux unités de soins. L'établissement hospitalier répondra aux standards de performance énergétique genevois (THPE). Toutes les chambres seront individuelles; elles bénéficieront d'un balcon et de salles

de bains intégrées. Des studios et des lieux de repos réservés aux parents, des salles de jeux, une halte-garderie pour les fratries des enfants en consultation ou hospitalisés, une zone de détente et un local destiné aux associations de parents sont également prévus. «Nous souhaitons que les enfants et leurs parents se sentent comme à la maison, ou en tout cas le plus proche possible. C'est pour cela que nous avons privilégié des matériaux chaleureux, comme le bois», précise Marc Lehmann, associé d'Architecture studio. On y trouvera même un espace pédagogique, dans lequel le suivi scolaire sera assuré par des enseignants du Département de l'Instruction publique.

Des soins en toute sérénité

Pour un enfant, un séjour à l'hôpital peut s'avérer effrayant, provoquer un isolement synonyme de repli sur soi et entraîner des difficultés scolaires. La présence des parents à ses côtés est essentielle et contribue à son

rétablissement; ainsi, le futur hôpital accorde une place importante aux familles. «Cela passait pour un luxe il y a quelques décennies, mais c'est aujourd'hui une évidence qu'un parent puisse dormir auprès de son enfant à l'hôpital. Il s'y sent mieux et cela améliore sa guérison», a commenté Antonio Hodgers, vice-président du Conseil d'Etat, lors du vernissage de l'exposition. Le bâtiment sera construit selon les normes architecturales dites *Evidence Based Design* (EBD). Il s'agit d'une discipline qui mesure l'impact de l'environnement bâti hospitalier sur la santé - physique et psychologique - des utilisateurs (patients et personnel médical). En ce sens, les divers espaces du nouvel HdE sont conçus pour offrir le maximum de lumière, de confort et d'apaisement aux enfants. Ces derniers progresseront dans un univers à la fois tourné vers l'intérieur, autour de deux cours, et vers l'extérieur, la plupart des galeries et la totalité des chambres étant dotées d'un vaste balcon. «C'est l'hôpital de nos enfants et de nos petits-enfants qui va

se construire là. Tout a été réfléchi pour leur apporter le meilleur en termes d'architecture, mais aussi de médecine et de qualité des soins. Ce sera un hôpital des enfants à la pointe et nous nous en réjouissons», a ajouté Bertrand Levrat.

L'édifice est conçu pour marquer la porte d'entrée sud de l'hôpital. Il s'intègre avec les bâtiments existants, tout en s'en démarquant par le recours chaleureux au bois, ce qui en fait l'édifice emblématique de la zone en développement. Les apports thermiques du soleil sont maîtrisés par des protections solaires fixes et mobiles. Mikado s'inscrit dans une stratégie environnementale en lien avec le parc prévu au coeur du site. En résumé, tous les ingrédients seront réunis pour favoriser le calme nécessaire à la guérison! ■

VÉRONIQUE STEIN

L'exposition publique des maquettes et descriptifs de l'ensemble des projets se tiendra du 30 juin au 13 juillet 2022, de 10h à 18h, au Forum Faubourg, 6 rue des Terreaux-du-Temple à Genève.



73 entrepreneurs genevois reçoivent la Charte d'éthique !

Depuis plus de 20 ans, les membres de la SSE Genève s'engagent à adopter une conduite exemplaire en adhérant à la Charte d'éthique de l'Association.

Des contrôles minutieux et réguliers

Renouvelée trimestriellement, la Charte confirme l'acquittement de toutes les cotisations sociales et conventionnelles du secteur (AVS/AI/APG, assurances accident et maladie, prévoyance professionnelle, retraite anticipée, impôt à la source et cotisations professionnelles).

Une reconnaissance officielle

Reconnue par l'État de Genève et les différents maîtres d'œuvre publics depuis 1999, la Charte encourage une construction inspirante, synonyme de compétence, d'intégrité et de respect.

Un document sécurisé

La Charte d'éthique valide de nombreux points de contrôle sur un certificat unique, permettant à tout maître d'œuvre de vérifier en un clin d'œil la conformité de l'entreprise qu'il mandate. Et pour garantir une sécurité maximale, chaque attestation est munie d'un code QR permettant son authentification à l'aide d'un simple smartphone.



Exigez la Charte d'éthique

consultez chaque trimestre
la liste des bénéficiaires sur
www.sse-ge.ch/charter-ethique

Les entreprises suivantes bénéficient de la Charte d'éthique du 1^{er} juillet au 30 septembre 2022

Alpha Edification SA	Dunoyer Construction SA	P. Piretti SA
Alu'it Echafaudages SA	Echami Echafaudages SA	Perrin Frères SA
Alu'it SA	EGM Sàrl	PG Construction Sàrl
Amoudruz SA	Entreprise Belloni SA	PHIDA Étanchéité (GE) SA
Arn, Wütrich & Frigerio SA	Etico SA	Piasio SA
Artrans SA	Ferretti & Locci	PR Construction SA
Augsburger Géothermie SA, Satigny	Francioli SA	Prelco SA
Bagattini SA	G. Hominal et Fils SA	Pro Béton SA
Balzan-Immer SA	Gatto SA	ProChape Sàrl
Batilor SA	Geneux Dancet SA	Rampini & Cie SA
Bernasconi F. & Cie SA	Grisoni, Lacroix, Fleury SA	Schulthess Toiture SA
Bertolit SA	Grisoni-Zaugg SA (Satigny)	Scrasa SA
Borga Toitures SA	Guimet V. Fils SA	Seical Sàrl
Brightenti Nello SA	Implenia Suisse SA	SIF SA
Carmelo Carrelages SA	Induni & Cie SA	SOGECA SA
Cescon Alfio	ISR Injectobohr SA	Soreval SA
Charles Maulini & Cie	Jacquet SA	SOS Vidanges Sàrl
Chillemi & Cie SA	Lanoir Jean SA	Spinelli R. SA
Colas Suisse SA (Satigny)	Losinger Marazzi SA	Stauffer Edouard SA
Construction Perret SA	Macullo SA	VCS SA
Constructions Tubulaires TECH SA	Marti Construction SA (Meyrin)	Vianat SA
Coupe Béton & Rénova Sàrl	Maulini Façades SA	Victor Da Cunha SA
Cuénod Constructions SA	Maulini SA	Von Ro Echafaudages SA
Da Silva SA	Orillati (GE) SA	
D'Orlando Claudio SA	Orillati Désamiantage (GE) SA	

CONSTRUIRE AU 21^e SIÈCLE

Publiée par SPG-Rytz

«L'information Immobilière» refait le monde

Avec l'été qui arrive, c'est aussi la nouvelle édition de la revue trimestrielle «L'Information Immobilière» qui vient de paraître. Il y a de quoi lire, s'émerveiller, réfléchir, rêver, s'indigner, bref de quoi passer par tous les plaisirs et par toutes les émotions au fil des 200 pages qui parlent aussi bien d'art et d'architecture que de politique et d'histoire.



Anselm Kiefer en train de peindre une des toiles exposées au Palazzo Ducale de Venise.

Bien sûr il y a le métavers, cette nouvelle et puissante réalité avec laquelle il va bien falloir apprendre à vivre pendant les décennies qui viennent. Bien sûr il y a les prouesses, les étrangetés, les surprises, les avancées du métavers, et «L'Information Immobilière» lui réserve une place de choix, c'est-à-dire un dossier très riche, très rigoureux et complet, dans sa nouvelle édition, celle des longues lectures et des méditations apaisées et tranquilles sur les terrasses ou sur les plages. Le métavers c'est quoi? Le métavers pourquoi? Le métavers comment? Toutes les réponses sont là, y compris celles qui demeurent obscures, car elles sont encore tapies dans

un futur impénétrable. Le métavers intéresse, questionne, inquiète aussi parfois, mais serait-il vraiment toute la réalité de ces prochaines semaines? Le monde d'autrefois, comme disait Stefan Zweig, c'est-à-dire le monde d'aujourd'hui pour nous tous, n'aurait-il vraiment plus aucune voix au chapitre?

L'intérêt de «L'Information Immobilière», éditée par le groupe SPG-Rytz depuis plus de trente ans, c'est de parler de tout et de rien, c'est-à-dire de tout ce qui fait l'air du temps et même de tout ce qui faisait il y a peu l'air du temps et qui s'est cristallisé aujourd'hui dans l'architecture, dans le design, dans la sensibilité artistique et historique.

CHARLES DUPRAT © ANSELM KIEFER

Autant dire que si le métavers est devenu désormais «l'horizon indépassable de notre temps», comme disait Jean-Paul Sartre du communisme il y a un demi-siècle, il ne bouche pas complètement l'horizon, il n'interdit pas d'autres curiosités, d'autres intérêts.

La victoire posthume (et la défaite) de Narcisse

Ancien ministre de l'Education nationale en France et surtout philosophe et écrivain, Luc Ferry, conservateur décomplexé, propose une longue tribune qui parle librement de thèmes très actuels et assez inconfortables: la tradition, la transmission, le sens des valeurs, le poids du passé, l'incertitude du futur... Comment réussir à vivre ou même à survivre dans une époque qui ne parle que de déconstruction dans tous les domaines? Luc Ferry remarque que les deux grandes religions qui ont structuré la société française pendant des décennies, le christianisme et le communisme, ont laissé la place à une sorte de flou qui tourne dans le vide et en rond: «La mise en avant de l'ego à toutes les sauces est devenue l'alpha et l'oméga de l'éthique moderniste s'étalant sur les réseaux sociaux». Autant dire que le monde actuel est à ses yeux celui de «la victoire posthume de Narcisse» et qu'il n'aboutira strictement à rien tant qu'il ne s'ouvrira pas à l'autre et à la générosité.

Démocratie et autoritarisme

Autre sujet au menu de «L'Information Immobilière», la nature de ces régimes politiques qui semblent hésiter et osciller sans

cesse entre démocratie et autoritarisme. Qu'est-ce qu'une démocratie? Qu'est-ce qu'un régime autoritaire? Professeur de criminologie, spécialiste des questions de sécurité et de terrorisme, conseiller de plusieurs responsables politiques en France, auteur de nombreux ouvrages et par ailleurs ancien grand maître du Grand Orient de France, Alain Bauer est un interlocuteur prestigieux qui délivre un message rigoureux, dépassant la distinction un peu courte entre gentils et méchants. «Tous les pays tentent d'obtenir une influence déterminante dans le monde, explique-t-il. Les empires encore plus que les autres. L'empire américain défend ses intérêts (souvent ceux de l'Occident, mais pas toujours). Il défend l'Europe, mais n'aime guère l'Union européenne. Il ne veut pas voir la Russie revenir au sommet, mais craint surtout la Chine».

L'architecte tessinois Davide Macullo, qui a sauvé de l'abandon le val Calanca, dans les Grisons italophones; la costumière Jeanne Vicéral, qui réalise des sculptures spectaculaires à la frontière de l'art et de la mode; le tapissier-décorateur lausannois Vladimir Boson, qui cultive un savoir-faire original; le grand peintre allemand Anselm Kiefer, qui édifie, dans son atelier près de Paris, une œuvre forte et très personnelle autour du thème de la guerre... Et puis, évidemment, nombre d'offres de résidences à louer ou à acheter, voilà le menu de ce magazine qui, depuis plusieurs décennies, démontre que la presse immobilière peut être passionnante quand elle est dirigée et rédigée par des gens cultivés. ■

ROBERT HABEL

FABRICE FOUILLET, PARIS



La Swisshouse XXXV, une habitation tout en mélèze construite par l'architecte Davide Macullo dans le val Calanca.

le déménagement en douceur



Devis gratuit

BALESTRATIC

Certifié Charte Qualité
AGED

Tél. 022 308 88 00 - www.balestratic.ch

Transmission

Dallais SA, installateur sanitaire

Une entreprise familiale à la page

«Eau et gaz à tous les étages», chantait Serge Gainsbourg sur un air de reggae. L'eau et le gaz sont deux des cordes à l'arc de l'entreprise Dallais SA, à Chêne-Bourg. Quant au soleil, normalement plus abondant en Jamaïque qu'à Genève, il brille tous les matins dans les locaux de la société, à l'heure du café et des échanges matinaux au sein de l'équipe. Et le soir, qui sait, tous les collaborateurs se retrouveront pour l'anniversaire de l'un des leurs. Car chez Dallais SA, l'esprit de famille n'est pas un vain mot.



Un esprit de famille qui perdure et soude les collaborateurs de Dallais.

L'installateur sanitaire-ferblantier et dépanneur de proximité – comme l'entreprise se définit – s'est donné pour devise «Au-delà d'un nom, une famille, une signature». A travers ces valeurs, la société souligne l'importance du cadre humain offert aux collaborateurs et de la qualité des prestations fournies. Olivier Dallais, le directeur, est à la fois chef

d'équipe, coach de ses quinze collaborateurs sur le chemin de l'autonomie et du perfectionnement professionnel et responsable qualité. «Tous les matins, je dialogue avec mes gars. Dès qu'il y a la moindre animosité, je désamorce par la parole. Il faut montrer que vous êtes l'animateur», explique le dirigeant. Il faut également montrer que le patron connaît son domaine. A travers son

statut d'expert aux examens professionnels, il se tient informé des évolutions de son secteur et peut répondre aux questions «métier» qui lui sont posées par son équipe.

«J'aime les clients exigeants»

Ses coups de cœur, les systèmes de récupération de l'eau de pluie, le solaire ther-



Lors d'un concours professionnel en ferblanterie, Titouan Dallais a obtenu la médaille d'or, et Thurial Deryng la médaille de bronze. La relève est en route!

mique et les chaudières à gaz, sont généralement demandés par une clientèle individuelle, souvent propriétaire de sa villa et soucieuse d'améliorer l'éco-bilan de son bien et en réalisant des économies énergétiques.

«J'aime les clients exigeants, les demandes particulières», précise-t-il. Pour autant, il ne se cantonne pas à des marchés de niche et a par exemple récemment obtenu le mandat de toute l'installation sanitaire de deux immeubles en construction. Et comme pour prouver que le cordonnier n'est pas toujours le plus mal chaussé, Dallais SA a été la première entreprise à obtenir l'écolabel global, en 2012, dans le cadre de l'Agenda 21 de la commune de Chêne-Bourg.

Deuxième génération à la barre

Olivier Dallais représente la deuxième génération à la tête de la PME familiale, fondée en 1978 avec le rachat par son père,

Jacques Dallais, de ce qui était l'entreprise Séchaud. Adolescent, Olivier réalise qu'il n'est pas attiré par de longues études. Il effectue des stages dans l'entreprise paternelle et y trouve sa vocation.

Après ses études supérieures professionnelles, Olivier Dallais travaille en indépendant, mais ponctue ses journées de pauses dans l'entreprise familiale, où il a noué de solides amitiés. «Après 18 mois en indépendant, je me suis dit: «A quoi bon faire la même chose tout seul?», raconte-t-il. Il franchit le pas et intègre la société en 1997, comme ouvrier, et s'initie à la gestion administrative.

Avec la fougue de ses 24 ans, il veut tout informatiser. «On va le faire petit à petit», lui répond son père. Aujourd'hui, le dessin technique ou la gestion des stocks sont sur le cloud, mais les ressources humaines sont encore traitées sur une base papier. Lorsque le réseau est en panne – et cela arrive -, cette approche montre ses avantages, souligne Olivier Dallais.

Les nombreuses constructions nouvelles accaparent les grandes entreprises du secteur, observe-t-il, et cela ouvre le marché des rénovations et les demandes spéciales aux artisans comme lui. Mais il met en garde contre les indépendants sans affiliation aux organisations professionnelles, qui apparaissent soudainement pour profiter d'un marché romand riche en opportunités, sans offrir aucune garantie au client.

Olivier Dallais est confiant pour les années à venir. Son équipe est compétente, le bâti aura toujours besoin de dépannage comme de rénovation, et enfin la qualité paie. C'est le pari de sa société. Pari gagnant depuis 44 ans. ■

CESARE ACCARDI

GROS PLAN

Troisième génération déjà sur les rails

Le marketing s'est infiltré dans le domaine des sanitaires aussi et chaque marque tente de se démarquer en proposant régulièrement de nouveaux matériaux et de nouvelles gammes de produits, constate Jacques Dallais, fondateur de Dallais SA. C'est là l'un des principaux changements survenus depuis qu'il a créé son entreprise, il y a 44 ans.

La fierté de Jacques Dallais, 80 ans aujourd'hui, réside dans le fait d'avoir formé une «équipe familiale» dès le départ. «La famille m'a beaucoup donné et j'essaye de lui rendre ce que j'ai reçu», souligne son fils, Olivier. Aux yeux de son père, ce dernier a deux atouts pour réussir à la tête de l'entreprise, transformée en SA en 2010: le souci du travail bien fait et la volonté.

«J'ai une grande admiration pour le chemin parcouru par mes parents», relève Olivier Dallais, en insistant sur le rôle joué par sa mère, Janine, aux côtés de son père. «Pour autant, j'ai toujours eu une totale liberté à la tête de l'entreprise», assure-t-il.

La prochaine génération est déjà sur les rails. Titouan, le second fils d'Olivier Dallais et de sa femme Sophie, qui gère les ressources humaines de la société, est dans la dernière volée d'apprentis qui recevra le double CFC d'installateur sanitaire et de ferblantier. La formation a été refondue et désormais les entrants doivent choisir l'un des deux cursus au détriment de l'autre. Bien qu'elle ne représente qu'une part limitée des travaux de Dallais SA, la ferblanterie est étroitement liée au domaine sanitaire et la double compétence est un gage d'étendue et de qualité des services offerts, assure Olivier Dallais.

Lors d'un concours professionnel en ferblanterie, les *Geneva Skills*, Titouan Dallais a obtenu la médaille d'or, tandis que Thurial Deryng, apprenti en formation chez Dallais SA, obtenait la médaille de bronze dans la catégorie «sanitaire». Décidément, la relève est en route.

le déménagement en douceur



Devis gratuit

BALESTRAFIC

Certifié Charte Qualité
AGED

Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch

Scène estivale en Vieille Ville de Genève

Les arts de la rue se mettent au gazon

Place à un univers décalé. Du 5 juillet au 11 août, la terrasse Agrippa d'Aubigné accueille différents spectacles loufoques, tendres et drôles. Dont celui de Joane Reymond, initiatrice de ce festival éclaté qui réunit quatorze compagnies suisses et françaises. Un événement gratuit et tout public.

Nappé de gazon, le site apparaît taillé pour le théâtre de rue. Le festival qui avait fait carton plein l'an dernier sur la terrasse Agrippa d'Aubigné revient aux Genevois avec une programmation renforcée, pour nous régaler tous les mardis et jeudis soir, du 5 juillet au 11 août. Douze soirées, quatorze spectacles: théâtre clownesque, cirque burlesque, performances intrépidées, danses, marionnettes portées, magie, improvisations... Autant d'animations théâtrales proposées par une belle palette de compagnies suisses et françaises qui ont pour points communs l'humour, la tendresse, l'absurde et le décalage. Un événement déjanté en Vieille Ville de Genève et «volontairement diversifié», comme explique la comédienne genevoise Joane Reymond,

directrice artistique du festival. D'un «Romeo et Juliette» revisité à l'épopée très hip-hop de l'Ulysse d'Homère en passant par un Beethoven en symphonie acrobatique très «vivace», il y en a pour tous les goûts et de quoi combler un tout-public de tous les âges, dès 8 ans.

Amoureuse du théâtre de rue depuis belle lurette, fondatrice en 2010 du festival Gratte-Bitume à Meyrin/GE, créatrice en 1998 de la compagnie Mine de Rien, autant dire que l'organisatrice possédait le bagage nécessaire pour répondre *fissa* à l'offre de soutien culturel fédéral et cantonal accordé pour deux ans et jusqu'à cette année par la loi Covid. Au total, un budget de 80 000 francs, arrondi par l'apport de Fondations, davantage axé sur les cachets, le gîte et le couvert

des artistes que sur la location de matériel. «J'ai veillé à programmer des compagnies aux structures légères, adaptées au site et à la surface herbeuse», souligne Joane Reymond.

Tendres désaccords

En 2020, avec sa série de shows tendres et loufoques, la comédienne avait déjà su convaincre la Ville de Genève, qui l'avait retenue sur appel d'offres dans le cadre du projet «Genève en été». L'an prochain, «il s'agira de repérer les opportunités pour continuer. Une chose est sûre, au vu du succès, le théâtre de rue a un vrai public», dit-elle.

En attendant, elle s'affaire. Le lieu est magnifique, mais ne présente pas que des

Une demi-saison très féminine...

août 2022 >
janvier 2023

www.lesamismusiquetheatre.ch

Les Amis
musiquetheâtre
pl. du Temple
Carouge

6juillet
Midi et soir

LA BODEGA
DU TERROIR GALICIEN

3, rue Veyrot - 1217 Meyrin
Réservation: 079 793 42 20
079 953 14 40



«Tendres désaccords»: Joane Reymond en duo avec son compagnon.

avantages. «Il n'y a pas d'électricité sur cette scène éphémère. Difficile de tirer des kilomètres de câbles pour pallier ce manque», note Joane Reymond, qui s'est rabattue sur du matériel à batterie. Des jeunes engagés via la «Boîte à boulots» se chargent de l'accueil. Avec des spectacles d'une durée de 45 à 75 minutes, le festival

bien orchestré est fin prêt à démarrer. Ne reste plus au public qu'à ne pas oublier couvertures ou chaises pliantes. L'événement N° 1 se clôturera sur «Tendres désaccords», un spectacle de la compagnie Mine de Rien, en quelque sorte sauvé des eaux. Programmé en 2020, il avait dû battre en retraite sous l'orage. Le revoilà mené par

Joane Reymond et son acolyte, en proie à l'organisation d'un concert déjanté qui brocarde les chamailleries de couple. ■

VIVIANE SCARAMIGLIA

Arts à la rue

Du 5 juillet au 11 août
Les mardis et jeudis soir à 19h30
Programme et infos en cas de pluie:
www.cie-mine-de-rien.ch

le déménagement en douceur



Devis gratuit
BALESTRAFIC
Certifié AGED

17-19 rue Baylon - 1227 Carouge - Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch



NOUVEAU
Ouvert le
lundi soir
depuis le 13 juin 2022

9, Rondeau de Carouge • 1227 Carouge • Genève
Tél. +41 22 342 58 58
info@lekudeta.ch • www.lekudeta.ch

Depuis 2002 à Carouge

NIELS ACKERMANN



La Comédie de Genève est codirigée par Natacha Koutchoumov et Denis Maillefer.

RÉGIS GOLAY - FEDERAL STUDIO



Après avoir siégé dans le quartier des Eaux-Vives, la Comédie de Genève a déménagé dans un théâtre flambant neuf.

Saison 2022-23

Engouement inaltérable pour la Comédie de Genève

La première saison de la nouvelle Comédie était placée sous le signe de «Tout commence»: le théâtre sis à la gare des Eaux-Vives venait d'ouvrir ses portes au public en dépit des turbulences liées à la pandémie. En nombre, les spectateurs (37 000 sur l'ensemble de la saison) ont franchi le seuil de ce bâtiment à l'architecture emblématique. La codirection de Natacha Koutchoumov et Denis Maillefer (NKDM) tire un bilan positif de cette première année: quatre fois plus d'abonnés par rapport au bâtiment des Philosophes, des spectacles affichant complet, 120 dates de tournée, trois créations à venir... En cette mi-juin, le dynamique duo annonce la seconde saison qui, comme son nom l'indique, «Tout vivre, avec intensité ou avec légèreté», promet bien des réjouissances.

Fondée en 1913 par Ernest Fournier, la Comédie de Genève a quitté son siège historique de Plainpalais pour le bâtiment des Eaux-Vives en août 2021. Quelque 6000 personnes, dont le Conseiller fédéral en charge de la Culture Alain Berset, ont assisté à l'inauguration du nouveau théâtre. «Ce week-end portes ou-

vertes fut l'occasion pour la population de découvrir le projet Skyline dessiné par les architectes Fres, et financé par la Ville et le Canton de Genève», relate Olivier Gurtner, directeur de la communication. Supervisée par la Fondation d'art dramatique, la Comédie de Genève est la première scène théâtrale genevoise. Dotée d'une grande salle

(498 places) et d'une salle modulable (200 places), d'ateliers de construction, peinture et décors et de salles de répétitions, la Comédie de Genève est une ruche de création à même de monter des productions déléguées, des coproductions et d'accueillir des spectacles selon les standards européens. «Réunir les talents d'ici et d'ailleurs, les faire



rtier de Plainpalais pendant plus d'un siècle, l'institution a déménagé en 2021
uf au cœur des Eaux-Vives.



Des ateliers où la créativité des enfants peut s'exprimer librement.

vivre sur nos deux scènes et devant le public, voilà une formidable réussite», s'enthousiasme Denis Maillefer, codirecteur.

Une histoire comme on ne l'a jamais vue

La programmation 2022-23 n'est pas une succession de spectacles, mais un ensemble qui a été longuement réfléchi, «une architecture émotionnelle et artistique», comme aime le dire Natacha Koutchoumov. Ces perles qui forment la «collection» ont été sélectionnées par la direction pour leur absolue singularité, tout restant «accessibles» à tous. Parmi les lignes de force de cette saison: la famille, avec ce qu'elle comporte de chaleureux et de rassurant, mais aussi d'intrigues, de non-dits, de rivalités... Des trajectoires de vie et des destins que les acteurs, danseurs et musiciens s'appretent à interpréter avec brio.

La saison commence avec les spectacles de La Bâtie - Festival de Genève: *The Sheep Song* ou la métamorphose allégorique d'un mouton qui veut devenir un être humain, dont il éprouve la condition; *Los años*, l'histoire d'un homme vu simultanément à trente ans d'écart, de part et d'autre d'une cloison, véritable mur du temps; *Encantado*, une danse envoûtante aux accents brésiliens. La saison se poursuit avec Alexander Zeldin, qui déploie un récit intime, dans lequel se rencontrent trois générations (*Une mort dans la fa-*

mille); avec *Platonov*, pièce fleuve que le metteur en scène Mathias Brossard reprend en intégralité, au fil de l'eau et d'une pérégrination in situ; *Les Frères Karamazov*, chef-d'œuvre que Sylvain Crezevault porte au théâtre, roman familial d'un monde qui se transforme et voit les fils se retourner contre le père; *Pieces of a Woman*, où Kornél Mundruczó et ses acteurs polonais éprouvent le temps de la reconstruction, celui qu'il faut à une femme pour rassembler les éclats d'une vie qui a explosé en plein accouchement. Cette saison est aussi celle de la transmission et du souvenir. L'occasion de rendre hommage à Benno Besson, qui aurait eu 100 ans en 2022. Ce grand homme de théâtre a dirigé la Comédie de Genève et nous a fait rêver avec son Oiseau vert. *L'Oiseau vert* dont se souvient le Collectif BPM (Büchi, Pohlhammer, Mifsud). Et puis Molière, dont on fête le 400^e anniversaire grâce à la troupe de la Comédie Française.

Le metteur en scène flamand Ivo van Hove relit *Le Tartuffe ou l'Hypocrite*, cette pièce qui, à chaque période de l'histoire, fait résonner autrement notre monde. Par ailleurs, la Comédie sortira de ses murs pour se produire dans divers lieux atypiques de la région. Hors plateau, Denis Maillefer retravaille *Perdre son sac*, sur un texte de Pascal Rambert, dans une version brute pouvant se jouer partout. Bien d'autres spectacles viendront rythmer l'année: une programmation pluridisciplinaire

et éclectique, portée par des artistes locaux et internationaux.

Pour enrichir tous nos sens

Rappelons-le, la Comédie de Genève est un théâtre d'utilité publique. C'est aussi un lieu de vie. En ce sens, certains espaces sont désormais accessibles durant la journée, ouverts aux pratiques spontanées dans les couloirs, danse hip-hop ou jonglage, lecture sur un banc... La Comédie deviendra ainsi un lieu où on peut déambuler, rêver, s'arrêter, échanger, au fil de ses envies.

Pour ceux qui hésitent à franchir le seuil du théâtre, l'action culturelle le «Pont des Arts» les accompagne à travers une série de séminaires, d'ateliers et d'animations. Des mercredis après-midi pour les jeunes, des soirées festives, des dimanches en famille... Quant au Bistrot de la Comédie, emmené par Benjamin Luzuy, l'adresse vient d'inaugurer sa terrasse sur l'Esplanade Alice-Bailly, un lieu serein sous les cerisiers. Cette année, deux offres d'abonnement sont disponibles: «je sors», soit six spectacles à choisir dans la programmation ou «j'adore», un abonnement pour tous les spectacles de la saison.

Ne manquez pas le premier rendez-vous de la saison: «Enfin dimanche», le 28 août, une journée où Natacha Koutchoumov et Denis Maillefer donneront un avant-goût des spectacles à venir. A inscrire dans vos agendas de la rentrée! ■

VÉRONIQUE STEIN

La Fête des maires, c'est toute l'année!

Un hôpital accessible directement par le train: voilà un projet original et parfaitement «durable» que la Ville de Delémont porte avec enthousiasme. Mais la capitale du plus jeune des cantons suisses (souverain depuis le 1^{er} janvier 1979) a connu d'autres développements au cours des dernières années.

Damien Chappuis, Maire de Delémont/JU

Une politique tournée vers le citoyen

Capitale du Jura, Delémont est engagée depuis plusieurs années dans une dynamique tant économique que culturelle avec notamment la récente inauguration du Théâtre du Jura, comme l'explique Damien Chappuis, maire de la ville depuis 2015.

L'augmentation significative de la population n'a pas mis sous pression le marché immobilier, qui suscite un fort intérêt de la part des investisseurs. La construction à l'étude d'un nouvel hôpital du Jura devrait être le prochain projet de grande envergure de la Municipalité. Les travaux pourraient débuter dans deux ans.

- Comment décrire aujourd'hui la situation de Delémont?

- L'arrivée, en 2009, de Pierre Kohler à la tête de la ville a marqué le début d'une période de dynamisme et d'investissements importants, tant publics que privés, qui se poursuit aujourd'hui. La population a augmenté de plus de 1500 habitants, passant d'environ 11 000 personnes à 12 500. Cette hausse montre que Delémont est une ville attractive où il fait bon vivre et où les finances sont maîtrisées. Depuis plusieurs années, nos comptes sont bénéficiaires et ils devraient le rester, même si ce sera plus dur à l'avenir.

Le visage de la cité a évolué, avec aujourd'hui une zone très vivante au nord de la gare, où se situe notamment le campus «Strate J» des Hautes écoles spécialisées, dont la construction s'est terminée en 2016.



Damien Chappuis.

La Vieille Ville, en continuité géographique de la gare, doit se redynamiser. La dernière grande zone se situe au nord, avec un vaste projet immobilier de 80 millions de francs porté par la Poste. Le complexe abrite notamment la Poste, la Banque cantonale du Jura, des logements, des commerces et un hôtel 4 étoiles de 42 lits. Les premières discussions ont commencé en 2016, ensuite il a fallu compter deux ans de travaux et le chantier vient de s'achever.

Par ailleurs, le 15 mai dernier, la ville a acquis une parcelle de 20 000 m² au-dessus des

voies de chemin de fer. Cette zone, avec un total de 100 000 m², sera le nouvel axe de développement de Delémont.

Le objectif est de réaliser à cet endroit l'hôpital du Jura, qui serait alors le premier hôpital en Suisse accessible par le train. Grâce au prolongement du passage sous-voie, les personnes n'auraient qu'une centaine de mètres à parcourir depuis la gare pour être dans l'hôpital. Celui-ci pourrait accueillir différents centres spécialisés. Il y a de la part de la ville une volonté très forte de voir aboutir ce projet.

- Qu'est-ce qui a motivé ce projet d'hôpital?

- L'hôpital actuel est situé dans la Vieille Ville. Il doit être rénové, car il n'est plus aux normes, ou alors il devrait déménager. Le projet global, qui a fait l'objet d'un concours d'architecture, comprend notamment le futur hôpital de soins aigus et un hôtel de patients dédié aux résidents ayant besoin de quelques soins mais ne devant plus être hospitalisés, ainsi qu'aux familles. Une halle omnisports avec un centre de bien-être est aussi prévue. Le projet porte sur un montant de plus de 100 millions de francs. On part d'une page blanche, ce qui est très enthousiasmant car on peut vraiment réfléchir à la manière de réaliser un hôpital fonctionnel. Nous étudions ce projet depuis cinq ans et, sous réserve d'acceptation par les autorités compétentes ainsi que la direction de l'hôpital du Jura, les travaux pourraient commencer à l'horizon 2025.



A Delémont, on est à sept minutes de tout!

- Delémont est connue pour son festival de la BD, mais l'offre culturelle devrait encore s'étoffer avec l'ouverture du Théâtre du Jura.

- Cette année est la huitième édition du festival Delémont'BD. Cet événement avait été créé suite à l'arrêt du festival de la BD à Sierre. Nous sommes heureux de constater que le festival fonctionne vraiment très bien, tout le monde, quel que soit son âge, aime la BD!

A l'automne 2021, nous avons inauguré le Théâtre du Jura, situé à l'entrée de la Vieille Ville, et la première saison a été un très grand succès. Le projet comprend également des logements et un centre commercial, mais leur réalisation était obligatoirement liée à celle du théâtre, dont le coût a été assumé par la communauté et des fonds privés.

Il était important pour l'essor de la ville d'avoir un théâtre et nous avons déjà pu constater les retombées. Les gens viennent voir un spectacle, ils visitent la ville, vont au restaurant, certains dorment à l'hôtel pour un soir...

- La ville a-t-elle profité du tourisme local généré par la pandémie?

- Ah oui! Nous n'avons jamais eu autant de voitures avec des plaques genevoises et vaudoises en ville. Delémont profite du

tourisme local, mais également beaucoup du tourisme d'affaires, car nous sommes seulement à 35 minutes de Bâle. Nous travaillons avec l'Office du tourisme du Jura et l'idée est de proposer Delémont dans le cadre d'un séjour jurassien avec plusieurs activités. Les gens ont souvent l'impression que Delémont est lointain, ce qui n'est pas le cas. La ville est à une heure de Berne et à deux heures de Genève en train. Nous sommes à 3h30 de Paris en TGV.

Et quand on est à Delémont, je dis toujours que l'on est à sept minutes de tout, que ce soit à pied, à vélo, en voiture ou en transport public. Nous n'avons pas de problèmes de circulation et le Jura est le seul canton en Suisse à ne pas avoir de feu rouge!

- Vous évoquez l'augmentation de la population. Celle-ci a-t-elle eu un impact sur le marché immobilier?

- Il n'y a pas eu de grandes variations des prix. Il faut cependant rester prudent, car Delémont a attiré beaucoup d'investisseurs ces dernières années et il ne faudrait pas arriver à une situation déséquilibrée, avec une offre supérieure à la demande. L'année dernière, avec les taux négatifs pratiqués par les banques, il était plus intéressant d'investir. Des investisseurs m'ont dit que même avec 20% seulement d'apparte-

ments loués, ils perdaient moins d'argent qu'à la banque.

L'arrivée de nombreuses nouvelles constructions incite logiquement les personnes à déménager, ce qui pose la question de la réhabilitation des anciens logements. Dans le centre-ville, nous constatons que les arcades au rez-de-chaussée, abritant des commerces, se vident. Une solution pourrait être de proposer des subventions aux propriétaires pour rénover les appartements et baisser les loyers au rez.

- Quelle est la politique de la ville en matière d'écologie?

- Les Services industriels de Delémont (SID) proposent un prêt citoyen afin de financer l'installation de panneaux photovoltaïques. Chacun peut investir la somme qu'il souhaite. Celle-ci est rémunérée à un taux d'intérêt de 2,25%. C'est une offre très alléchante qui rencontre beaucoup de succès, même auprès de personnes disposant seulement de 2000 ou 3000 francs à investir. Par ailleurs, il y a sept ans, nous avons inauguré une centrale hydroélectrique et nos nouvelles constructions sont principalement équipées de chauffage à distance et de chauffage à pellets. ■

PROPOS REÇUEILLIS
PAR VIRGINIA AUBERT

**Morgane Mazuay, 14 ans**

Cap sur le Championnat d'Europe Optimist!

La jeune espoir genevoise Morgane Mazuay, 14 ans, qui s'entraîne au Club nautique de Versoix, est sélectionnée pour le Championnat d'Europe de voile Optimist cet été. Son objectif: se classer dans le top 10. Portrait d'une ado passionnée et pleine de joie de vivre.

Dans la famille Mazuay, tout le monde a le sport dans le sang! Les parents d'abord. Alexandra, la mère, a participé au championnat du monde jeunes de planche à voile en Espagne, en 1991; le père, Patrick, est designer de voiles et compte à son palmarès plusieurs America's Cup dans l'équipe Alinghi.

Les enfants, ensuite. Le fils aîné, Gwendal, 20 ans, se consacre au tennis après la voile; la fille aînée, Marie, 17 ans, a déjà de beaux classements à son actif, notamment une deuxième place en 2021 aux Championnats suisses Nacra 15 et une sixième place aux Championnats du monde Nacra 15... Et enfin, Morgane, la benjamine, la seule représentante d'un club lémanique parmi tous les coureurs sélectionnés en Suisse pour participer au championnat d'Europe Optimist, qui se déroulera en juillet et août au Yacht Club de Sønderborg, au Danemark.

Une sélection que Morgane accueille avec le sérieux et le calme des pros. C'est qu'à 14 ans seulement, Morgane a déjà effectué un beau parcours dans la voile, avec plusieurs classements prometteurs. En 2020, à Thonon, elle est la deuxième fille au Championnat suisse Optimist. Une performance renouvelée lors de la *Dutch Youth Regatta* qui s'est déroulée à Workum aux Pays-Bas, en signant une belle deuxième place internationale chez les filles, tout en assurant sa sélection.

«J'ai commencé la voile avec mes parents. Au début, c'était un amusement et ensuite j'ai découvert la compétition que j'aime beaucoup», dit-elle avec un grand sourire espiègle.

Depuis sa première compétition à Genève - «Je me souviens seulement qu'il avait plu et qu'il y avait du vent» - Morgane poursuit ses entraînements à Versoix avec un engagement sans faille. «En janvier dernier, j'ai été attristée par le départ de ma coach de toujours, mais mon entraîneur actuel m'a appris de nouvelles choses. Il m'a aidée à évoluer».

Au total: des heures et des heures d'entraînement et des déplacements durant tout l'hiver pour par-

**Morgane à la barre.**

ticiper à des régates, notamment en Slovénie et aux Pays-Bas, qui lui ont permis de décrocher sa sélection au Championnat d'Europe Optimist. Sans oublier le cycle d'orientation, où Morgane a rejoint le programme Sport, art et études. Un rythme soutenu que l'adolescente gère avec une maturité étonnante. «Quand je sens monter la pression, je me concentre sur le bateau et sur mes sensations».

Choix d'un nouveau bateau

Cette année sera la dernière sur Optimist pour la Genevoise, qui doit désormais choisir son futur bateau. «J'ai fait une sortie en Nacra 15 avec ma soeur Marie pour tester le bateau et je vais aussi essayer le «Twenty Niner». J'hésite avec le Nacra qui va plus vite, mais je n'ai fait qu'une seule sortie pour le moment et il y avait peu de vent. On a tout de même réussi à soulever une des coques et j'ai vu comme le bateau est rapide».

Alors que sur son bateau en Optimist, Morgane navigue seule, elle va devoir à l'avenir trouver un

ou une partenaire car en Nacra 15 l'équipage peut être mixte. «J'ai trouvé une coéquipière, mais on doit encore apprendre à se connaître et voir si l'on a les mêmes objectifs».

Si Morgane n'exclut pas de devenir plus tard professionnelle - «mais je ne rêve pas de faire le tour du monde en solitaire, plutôt en équipage» -, elle est aussi très attirée par le secteur de l'hôtellerie et surtout par la cuisine. «J'aime tester et faire goûter aux autres. Tout me plaît, préparer la recette et faire l'assiette... Je

préfère le salé et la cuisine italienne, mais pour la pâtisserie, j'aime mieux les desserts français, même si le *tiramisu* est très bon».

Passionnée, Morgane adore cuisiner pour toute la famille et avoue préférer le faire seule. «J'ai juste le droit d'aller faire les courses», ajoute sa mère en riant. ■

VIRGINIA AUBERT

Pour soutenir Morgane

Jusqu'au 21 juillet, une campagne de crowdfunding est lancée afin de réunir les 8000 francs nécessaires à la participation de Morgane au championnat d'Europe. Cette somme comprend la participation à tous les frais de sélection, le programme d'entraînement en juillet au Danemark, le championnat d'Europe avec le coach et la tenue officielle. Pour participer, utilisez le QR Code ci-contre, ou écrivez au journal (adresse page 3).



Philosophie immobilière

Allez prendre des leçons dans la nature!



PÉCUB

Allez prendre des leçons dans la nature, nous a enseigné Léonard. Les couleuvres s'éclairent à la lumière des vers luisants. Les micro-organismes détoxifiants bousculent les experts du milieu macro-économique. Les moustiques réseautent sur la toile de l'araignée. Les canards grenouillent avec les têtards. Les lézards font du business avec les crapauds. Le nid de vipères se meuble chez castor. Les coccinelles font le point avec les roseaux pensants. L'oxygène se marie avec l'hydrogène pour se mettre à l'eau. Les hiboux font causette avec les chouettes. Les puces développent la bioéthique avec les microbes électroniques. Les renards à poil

gris discutent le coup avec les loups à poil roux. Les punaises réchauffent le climatique avec les tiques.

Les fourmis déparasitent l'habitat des cancrelats. La chenille discréptionnaire fait la révolution avec le hérisson processionnaire. Les batraciens onusiens font des ronds dans l'eau avec les crocodiles bureaucrates. Les libellules font les yeux doux aux punaises à ventre mou. Les champignons multifonctions hallucinent sans gêne les petits poissons. Les tortues volantes font la nouba jour et nuit avec les chauves-souris. Le monde merveilleux de l'univers de toutes les biosphères sait faire la fête là où les mal-vivants de toutes les guerres

se perdent en conjectures avec Clausewitz et Machiavel. Les parleurs-troncs des plateaux de télévision font la joie et le bonheur du taux d'écoute dans les maisons. Le zooplancton nourrit de son savoir la foule des phytoplanctons à petits mouchoirs.

Aye-aye les mouches, circulez, il n'y a rien à boire. Dans le jardin d'Epicure, légumes et salades sont au menu des beaux discours. Le Grand Vivant est écrit et enchanté dans la réalité de ce qui nous entoure. Tout l'art, toute la science, tout l'esprit du vivre-ensemble se cachent et se découvrent dans la marre aux nénuphars. ■

PÉCUB

Pactiser avec le diable? Avec l'ange, c'est pire!

Pendant trois jours, entre le Palais des Nations et la Maison de la Paix, universitaires et humanitaires se sont passé des bagues au doigt, au nom du «Conseil académique sur le système des Nations Unies» (acuns.org). «Sur» ou «pour», c'est là le piège: est-on encore un esprit libre quand on a la main tendue?

«Les Nations Unies reposent sur quatre piliers: la paix, les droits, l'humanitaire, le développement», rappelait un des penseurs dudit Conseil à la soirée d'ouverture du congrès. Sans s'en douter, il venait de dire pourquoi la communauté internationale claudique et trébuche: les quatre piliers ne sont pas du même bois ni du même âge. C'est parce que des régimes sont ineptes et inaptes (ou alors mal lotis) qu'on a besoin des Nations Unies pour tenter d'y sauver la démocratie et le développement (les Nations riches et libres n'ont guère «besoin» du «machin»). A l'inverse, c'est par excès de sève que certains Etats troublent la paix, comme on le voit ces temps entre les Trois Grands qui fuient en avant dans «l'impérialisme». Quant à l'humanitaire, il est en position intermédiaire: l'aide en cas de catastrophe est moins affaire de ressources que de coordination: même bien doté et bien géré, un pays ne peut faire face seul au climat, sinon à un séisme. Y aurait-il donc dans l'édifice onusien un vice de construction qui explique l'irréductible fracture Nord-Sud? En tout cas, on ne voit pas la maison et ses quatre piliers sous le même angle selon qu'on vit sous son toit ou qu'on la prend en photo.

A la tête du Palais, on ne perd pas la tête

«L'histoire donne des leçons précieuses; l'ennui, c'est qu'elle manque d'élèves»: ce fut l'autre phrase clef de la soirée. Elle sortit de la bouche de la directrice de l'Unog, l'Office des Nations Unies à Genève - Tatiana Volovaya - aussi libre de ton que Michael Møller avant elle. Comment une personne occupant une position aussi formelle et politique arrive à garder telle vivacité de pensée, c'est un miracle. Cette Russe, économiste, ancienne journaliste... doit vivre dans son for intérieur tous les conflits du monde. En tout cas, elle



Les politologues connaissent mal la botanique (rameaux de la paix et palmes académiques).

fut bien plus impertinente que les professeurs et diplomates qui l'écoutaient ce soir-là ou qui «débattirent» les deux jours suivants à la Maison de la Paix dans une unanimité suspecte de «gagnant-gagnant». Bref, faut-il être louche d'entrée pour garder son «quant-à-soi», comme le suggère un second cas?

Vu de Sirius sinon du Ciel

Le dernier jour, une session (au moins) s'inscrit en faux contre le consensus de ceux qui - «juges et parties» - se donnent de bonnes notes, à eux et leurs pairs. Car un tel congrès - sous des intitulés savants - vise surtout à faire du réseautage, trouver des partenaires, chercher des subventions. Sauf pour les rêveurs qui obéissent à un impératif supérieur: auteur d'un livre sur «l'Université de demain», un groupe venu de pays arabes (ou d'Universités islamiques exotiques) s'en est pris au carriérisme académique: «On ne pense plus à rien

d'autre - chez les profs ou leurs élèves - qu'à avoir un bon job». Pour un mécréant comme le soussigné, ce fut une surprise d'entendre ces gens supposés en retard prendre au contraire un pas d'avance, quitte à se barder de «spiritualité». C'est vrai que ces utopistes étaient tous professeurs ou chercheurs en sciences «dures» où on «éduque» en... insérant les jeunes dans la chaîne de production.

Vive la lune de classe

Loin de nous l'idée d'opposer la lunette de Galilée et les lubies d'un Althusser: les pays où on vénère l'ingénieur et moque le philosophe sont souvent totalitaires. Mais «apprendre» les maths, la chimie, les langues, la psychologie et l'histoire, c'est «apprendre» dans cinq sens divers: là aussi, que de pièges sous les plus jolis mots... et cet article ne fait rien d'autre que montrer les fissures logiques que cache le «co-branding» académique, onusien, étatique

et médiatique (qui s'affichait en gros logos sur l'invitation au congrès transmise par le Club de la presse). Le chic humanitaire et académique sert-il à cacher le matériau fracturé sous une couche de crépi brillant? Or la lézarde se voit vite: dans sa déclaration d'intention contre la «désinformation», l'annonce du congrès insistait sur l'urgence - pour la politique - de s'appuyer sur l'information «scientifique» et des faits «objectifs». Dont les profs sont tenus pour oracles, ça va sans dire... quitte à dire juste après que les jeunes voient plus juste: la logique ne fait pas le poids face au faire-valoir.

L'éducation court plus vite que son ombre

On est même pris d'admiration face à ces équilibristes champions du grand grand écart. Education... humanitaire... chercheurs... que de paillettes pour éblouir le public! Mais n'y a-t-il jamais d'accident? Mettre au même régime «scientifique» les cinq sens (voir plus haut) ne

fait-il pas le lit d'une «éducation» par la déclaration (comme les Nations Unies les aime)? Et en la proclamant «intouchable» - à l'atelier qui lui fut dédié - ne pousse-t-on pas au crime l'Unesco, dont les phrases passe-partout au ou hors congrès veulent «transformer» ou «réinventer» l'éducation... dont elle n'est que l'ombre? La seule «transformation» et «réinvention» de l'éducation en cent ans fut - pour le meilleur et pour le pire - la révolution numérique. «Ce qui ne tue pas rend plus fort» c'est au sommet... de l'imprimerie - quatre jours après Acuns à Palexpo (leadersummit.futureprint.tech/) - qu'on a le mieux entendu battre le pouls du savoir en action. Alon Bar-Shany - imprimeur philosophe - ferait un chef de l'Unesco hors normes.

Réflexion ou marathon?

Retour à la Maison de la Paix... et aux questions de logique: séance un brin polémique, avec l'agence onusienne pour l'alimentation... occasion de demander pourquoi

dans les premiers «Objectifs du développement durable», on trouve la lutte contre la faim en plus de la lutte contre la pauvreté: n'est-ce pas un peu la même chose, malgré l'histoire du calife mort de faim sur son tas d'or? «Non... on doit aussi veiller à la sécurité alimentaire... aux lignes de communication». Certes, mais alors c'est un tout autre problème, plus proche de la sécurité militaire que des droits populaires. Au moment de quitter la Maison de la Paix en fin de congrès, dernier essai pour tester la foi des savants: «Les Objectifs du développement durable sont une croisade pour faire des promesses de la Déclaration une réalité: un savant ne doit-il pas avoir un doute face aux Croisades... quelle que soit leur couleur?». Le savant croisé - interrogé par le journaliste - n'entend pas la question... et - comme ses collègues - semble surtout en pèlerinage pour le «classement des Universités en Objectifs du développement durable». ■

BORIS ENGELSON

bazzile

La nouvelle plateforme qui révolutionne la diffusion de vos annonces immobilières

3,90* CHF
/LEAD VENTE

SANS ENGAGEMENT
DIFFUSION GRATUITE

Plus de gratuité avec nos forfaits en scannant le QR code

022 313 54 54

*Diffusion gratuite et illimitée d'annonces immobilières. Facturation au succès. Lead "location" gratuit. Contacts vérifiés.

bazzile.ch

GÉRER | LOUER | ACHETER | VENDRE | PILOTER | CONSTRUIRE



150 ans d'histoire
et de rénovations durables

PILET^{150 ans}RENAUD

1872 - 2022

GESTIONNAIRES DE PATRIMOINE IMMOBILIER

www.pilet-renaud.ch

À VENDRE

SÉLECTION D'OBJETS À LA VENTE DANS NOTRE PORTEFEUILLE

SUPERBE ATTIQUE LUMINEUX
réf. 458

PLAN-LES-OUATES 144 m² PPE + terrasse 32 m²
3 CHAMBRES + 2 SALLES D'EAU CHF 1'800'000

EXCLUSIVITÉ APPARTEMENT TOTALEMENT RÉNOVÉ
réf. 456

FLORISSANT/ MALAGNOU Etage élevé, 93 m² PPE + balcon de 9 m² + piscine ext. + parking int.
2 CHAMBRES + 2 SALLES D'EAU CHF 1'990'000

MAGNIFIQUE REZ-DE-JARDIN
réf. 448

VERSOIX, ACCÈS LAC 123 m² PPE + terrasse 30 m² avec jacuzzi
2 CHAMBRES + 2 SALLES D'EAU CHF 1'750'000

APPARTEMENT CONTEMPORAIN
réf. 73

LANCY 170 m² PPE + loggia de 27 m²
4 CHAMBRES + 2 SALLES D'EAU CHF 2'195'000

CHARMANTE VILLA MITOYENNE EN PINION
réf. 434

BAILLEUVILLE Surface utile d'env. 260 m² + jardin de plus de 800 m²
5 CHAMBRES + 3 SALLES D'EAU CHF 2'250'000

EXCLUSIVITÉ RARE À LA VENTE SUBLIME 7 PIÈCES
réf. 452

QUAIS RIVE DROITE/ VUE PANORAMIQUE 232 m² PPE + balcons de 9 et 17 m²
4 CHAMBRES + 3 SALLES D'EAU Prix sur demande

m3 VENTES RÉSIDENTIELLES

Notre équipe de spécialistes vous accompagne pour simplifier toutes les étapes qui jalonnent l'acquisition ou la vente d'une villa, d'un appartement ou d'un terrain. Elle œuvre à la réussite de votre projet avec éthique et en toute discréetion, avec une seule idée en tête : la défense de vos intérêts.

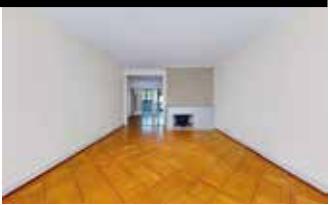
022 809 08 09

ventes@m-3.com

www.m-3.com



ONEX
5 pièces en étage élevé
■ 125 m² | ■ 3 | ■ 2
CHF 1'450'000.-



CHAMPEL
3 pièces idéalement situé
■ 97 m² | ■ 1 | ■ 1
CHF 1'480'000.-



CHÊNE-BOURG
Villa individuelle avec jardin
■ 294 m² | ■ 4 | ■ 2
CHF 1'790'000.-



PLAN-LES-OUATES
Villa jumelée, idéal famille
■ 346 m² | ■ 5 | ■ 3
CHF 2'440'000.-

SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE SA
T +41 (0)22 849 65 65 | vente@spg.ch
Affiliée au groupe SPG-Rytz
Genève - Nyon - Lausanne www.spg-rytz.ch

le déménagement en douceur



Devis gratuit
BALESTRAFIC
Certifié Charte Qualité AGED

17-19 rue Baylon - 1227 Carouge - Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch

BOGIS-BOSSEY Dans un cadre bucolique...

Très bel appartement en rez-de-jardin dans un ancien corps de ferme. Environ 140 m². Terrasse et jardin, env. 100 m². Orientation sud-ouest. 6 pièces, cuisine, 2 salles de bains, garage fermé, 2 places de parc extérieures.

CHF 1'520'000.-

Contact: 079 787 60 73

GP PLAN-LES-OUATES



Appartement avec jardin
5 pièces de 118 m² PPE rénové, cuisine agencée et équipée, terrasse et jardin.
3 chambres à coucher et 2 salles de bains.
Parking et 1 cave en sous-sol.
CHF 1'490'000.-

GP COLLONGE-BELLERIVE



Belle propriété familiale
D'environ 350 m² hab. + sous-sol, sur une parcelle de 1'800 m². 5 chambres à coucher, grandes pièces de réception, piscine, couvert pour 3 véhicules et accès à la plage privée.
CHF 7'500'000.-

GP THÔNEX



NOUVEAU
Appartement entièrement rénové
Appartement d'angle de 126 m², proche des commodités, cuisine, séjour, loggia, 4 chambres, 2 salles de bains, une cave et une place de parking en souterrain.
CHF 1'550'000.-

GP CONCHES



EXCLUSIVITÉ
Autorisation en force
2 villas THPE de 200 m² SBP, 300 m² utiles. Belles réceptions, 4 chambres, 2 salles de bains. Terrasse et jardin avec cuisine d'été. Sous-sol + 2 places de parking.
CHF 3'500'000.-

GP ONEX



EXCLUSIVITÉ
Promotion «Barbolet»
Projet de 4 villas THPE de 182 m² SBP et véranda + grand sous-sol. Cuisine ouverte sur salon, terrasse et jardin, 4 ch., 3 salles de bains. 2 places de parking.
Dès CHF 2'290'000.-

GP THÔNEX



EXCLUSIVITÉ
Promotion «CLEOMES 24»
Projet de 4 villas HPE de 140 m² sbp + sous-sol avec une cuisine équipée semi-fermée, séjour, terrasse et jardin privatif, 3 ch., 2 salles de bains. 2 places de parking.
Dès CHF 1'690'000.-



**Vous souhaitez vendre, acheter,
louer ou nous confier la gestion
de votre bien ?**

**Ensemble, concrétisons
votre projet immobilier !**

L'Orée des Chênes

Ornex



Aux portes de Genève,
appartements du 2 au 5 pièces.

www.priams.fr | +33 (0)9 77 24 55 55



BIEN GÉRER SON PATRIMOINE, C'EST AUSSI CONNAÎTRE SA VALEUR

Nos expertises sont de véritables outils d'aide à la décision destinés à vous permettre d'identifier les opportunités offertes par votre patrimoine immobilier.

Notre équipe se tient à votre entière disposition pour répondre à vos questions.

SPG VENTES ET ÉVALUATIONS D'IMMEUBLES

Créateurs de valeur

T. +41 (0)58 810 30 10

E. immeubles@spg.ch



SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE SA
Route de Chêne 36 | Case postale 6255
1211 Genève 6
Affiliée au groupe SPG-Rytz | Genève - Nyon - Lausanne

www.spg-rytz.ch

MEUBLES
KRANCK.BP SARL
Maison fondée en 1895

LE SPÉCIALISTE N°1 EN SUISSE ROMANDE DU GAIN DE PLACE

SOLDES

20% / 30% / 40% / 50%



MEUBLES KRANCK. BP SÀRL 55 RTE DES FAYARDS 1239 COLLEX-BOSSY
TÉL: 022 774 18 19 www.meubleskranck.ch Mail: info@meubleskranck.ch